

Divorcio

Cuando una ley no resuelve un problema

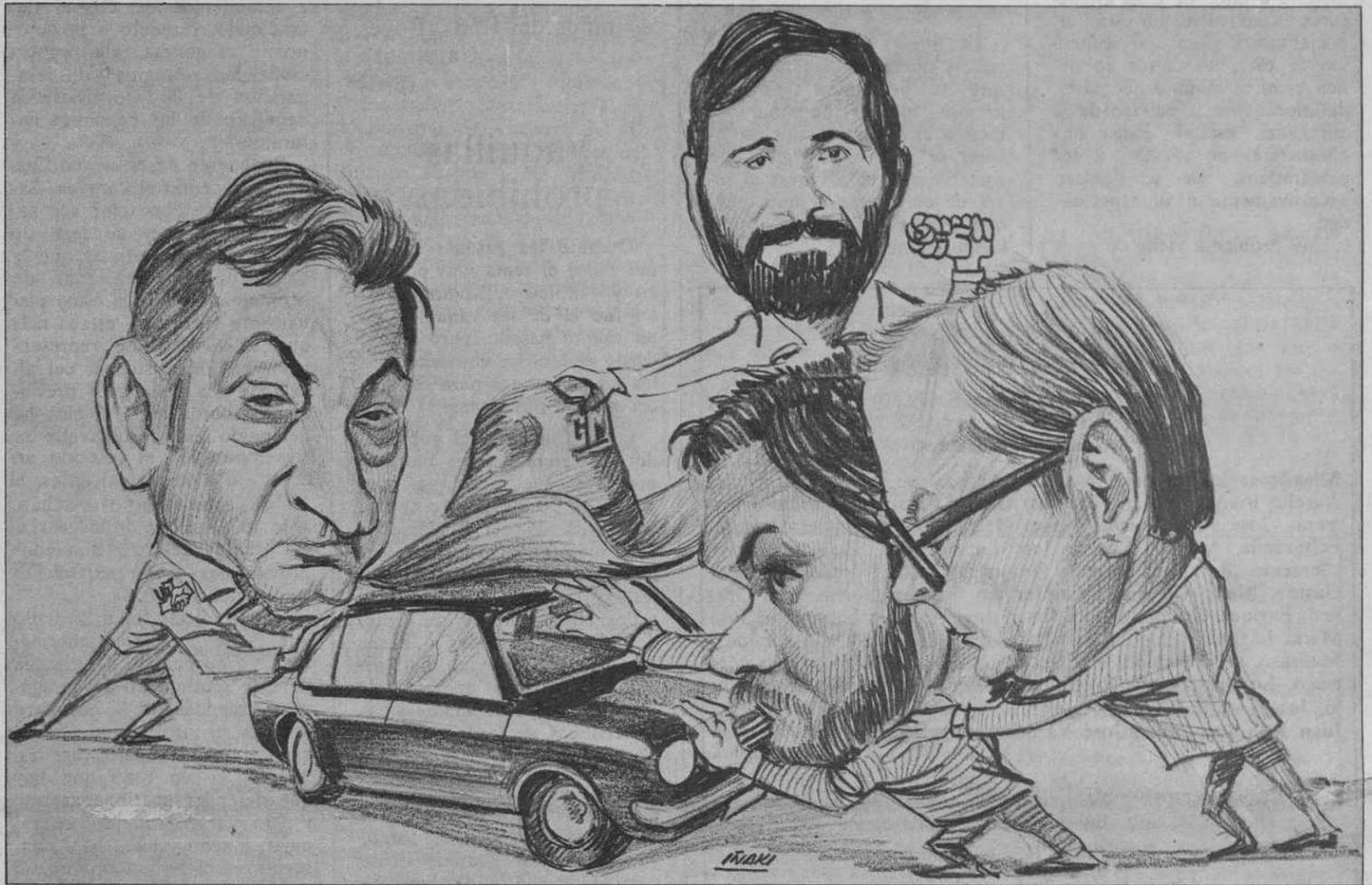
(En página 10)

El «misterio» del azafrán



(En página 7)

General Motors



La oposición no se opone

El debate organizado por UGT sobre la factoría automovilística que la multinacional yanqui va a montar en Aragón, puso en evidencia que los dirigentes ugetistas de Madrid no comparten las prevenciones que el tema despierta en sus compañeros de Zaragoza. Y también que el principal grupo de la oposición no se opone a la instalación de General Motors en Figueruelas (Páginas centrales)

El Estatuto del empresario

Los trabajadores de este país pueden ir preparándose a pasarlo peor, si cabe, que hasta el momento. Y es que, sin descubrir nada nuevo, podemos afirmar que con el Estatuto que les están cogiendo en las Cortes, la condición de asalariado va a ser menos ganga que nunca. Será difícil que al finalizar esta tarea legislativa, ese tercio de la población del país que va a sufrir directamente el Estatuto se sienta identificado de alguna manera con sus representantes. Porque hay un porcentaje de españoles —y otros que no lo son tanto, como los capitalistas yanquis, por ejemplo— que están consiguiendo plenamente sus objetivos. Por si no quedaban dudas, ahí están clara, tajante, terminantemente, todos los criterios de la CEOE saliendo adelante de la mano del partido del Gobierno, que abandona en ese asunto su electoral interclasismo para defender y gestionar, sin ambigüe-

dades (y eso es de agradecer por lo que de clarificador tiene), los intereses de una organización que reúne al empresario del país.

Y es que en el tema del Estatuto, la más polémica, quizá la más trascendental de las leyes de esta naciente democracia, están echando el resto patronal y Gobierno, cada uno por su parte, pero en íntima colaboración.

Decía no hace mucho un personaje político del antiguo régimen que con Franco podían hacerse leyes avanzadas y casi progresistas, porque luego no se cumplían, y en paz; pero que ahora —y lo estamos viendo— se están terminando aquellas alegrías legislativas.

De cualquier manera, y con el Estatuto sin terminar de discutir, quien está interesado en seguir los debates, conocer las opiniones por unos y otros defendidas, en suma, controlar de alguna

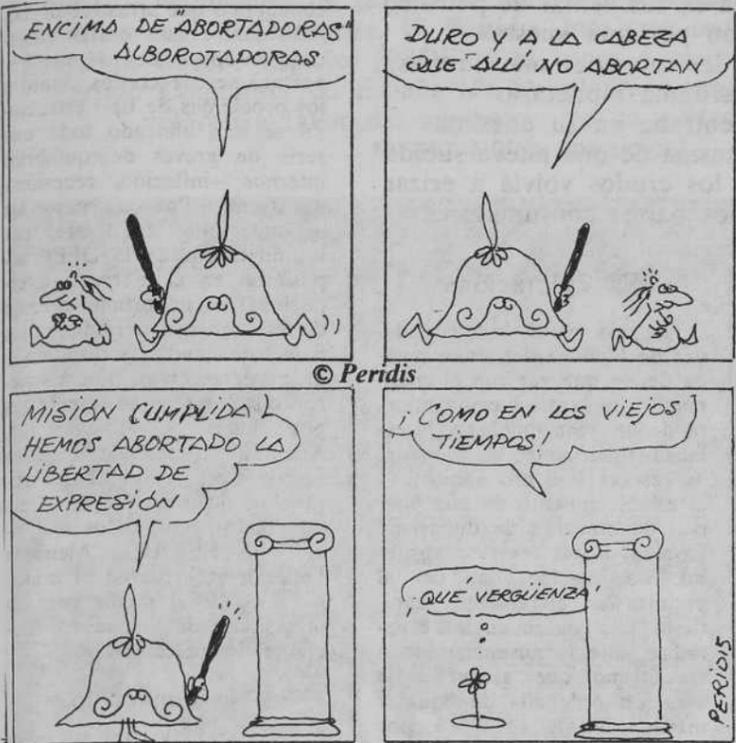
forma la gestión de aquellos partidos a los que el ciudadano ha entregado su voto y su confianza, necesitará amplios conocimientos de política parlamentaria, la amistad de algún ujier del palacio del congreso de diputados y la paciencia del Santo Job.

Porque a la dificultad de seguir por la prensa diaria las tareas de nuestros legisladores, se une la complejidad de la política de los partidos obreros y el poco esfuerzo que éstos, al menos aparentemente, realizan para que los ciudadanos de este sufrido país se enteren, discutan, se pronuncien, apoyen en definitiva a sus partidos en la consecución no ya de unas leyes que trastocuen el modelo de producción y desarrollo social de España, sino de una normativa que permita a la clase menos favorecida hoy por la historia, una vida digna, unos derechos de ciudadanos.

Porque no se puede echar toda la culpa al desinterés y al desencanto. Porque no se trata de buscar responsabilidades en casa del vecino, cuando están en nuestro propio pasillo. En el del ciudadano que además es trabajador, o pensionista, o forma parte de las capas menos favorecidas y sigue apoyando inconscientemente —porque ha mandado al parlamento con su voto a los representantes de sus patronos— a una derecha para la que la democracia no pasa de ser más que otro ceremonial diferente, más moderno quizá, pero que quiere seguir haciendo sus negocios igual o mejor que antes. Una derecha que no ha entendido lo que es la democracia. Y que no ha entendido que un Estatuto del trabajador que no satisfaga al conjunto de la clase trabajadora de este país, no solamente a los partidos obreros o centrales sindicales, es lo más desestabilizador que puede haber hoy.

Aborto y represión

El rostro duro del poder



Peridis, en «El País»

Dejo al margen la cuestión de fondo, la despenalización del aborto. No es mi propósito traer aquí argumentos en favor de ella. Ni tampoco contradecir aquellos otros aducidos por los que juzgan el aborto provocado como un acto criminal. Mientras de veras sean argumentos, merecen un respeto, una atención. Argumentando se entiende a la gente y sólo hay que pedir que los antiabortistas partidarios de la calificación penal estén también dispuestos a atender a los razonamientos de los partidos de la despenalización (no por ello, necesaria-

mente, pro-abortistas: nadie considera al aborto un bien, sino, si acaso, un mal menor).

Nada que objetar tampoco al hecho de que el Gobierno y UCD, si así creen representar los intereses y el mandato de su electorado (hipótesis, de todos modos, que sería preciso comprobar de cerca, sin axiomatizarla), traten de mantener la situación actual por todos los medios parlamentarios y constitucionales a su alcance, con tal de que no repriman una movilización simétrica, aunque de signo inverso, en

otros partidos y fuerzas de oposición.

Lo que asusta es que los argumentos se muden en porras, ¡qué estoy diciendo!: que con las porras se procure suplir la ausencia o la debilidad de los argumentos. Las imágenes de la Policía Nacional desalojando con insultos y violencias a los asambleístas, mujeres en su mayoría, del encierro del 20 de octubre en el Palacio de Justicia (Salesas), de Madrid, constituyen uno de los espectáculos más tristes desde la promulgación de la Constitución. Poco importa la tesis que los reunidos estaban defendiendo: da lo mismo que haya sido la despenalización del aborto, la independencia de Euskadi o la forma republicana del Estado. El caso es que se hallaban reunidos en el ejercicio de unos derechos constitucionalmente reconocidos, los de libre expresión y reunión, que no habían provocado ninguna perturbación del orden público (¿o sí?, ¿o el mero hecho de reunirse para eso es ya perturbador?), y que ha ocurrido lo de siempre, lo mismo de los últimos cuarenta años: la fuerza pública ha disuelto y resuelto el asunto por la fuerza. Como en los más duros momentos del franquismo.

Flaco consuelo ofrece el hecho indiscutible de que las libertades de expresión y reunión se han dilatado. Aunque, sin duda, se ha ampliado el contenido de lo que el poder tolera, es muy dudoso que la libertad en sí haya ganado más cumplido respeto por parte del poder. También bajo Franco, y sin necesidad de autorización gubernativa previa, había liber-

dad de reunirse para rezar el rosario y para otras actividades inocentes. Lo que con la transición democrática se ha ensanchado es el elenco de actividades y discursos tolerados, no los fueros de la libertad frente al poder y a sus procedimientos represivos. En cuanto de palabra o de obra alguien se sale de los ritos ortodoxos de reunión y expresión, el poder afila sus dientes y hace gala de un más duro rostro de violencia.

¿Qué salió a salvaguardar la policía en el desalojo de las Salesas? ¿Qué valores le hicieron salir a defender las autoridades gubernativas que ordenaron la operación? No haré fácil ironía acerca de ellos, y declaro, crédulo, que muy bien pudieron ser valores de vida humana, de civilización y de conciencia, que las mismas víctimas desalojadas suscriben con no menor pasión, aunque por

otras vías, y en distinta interpretación. Digo sólo que las porras arrojan una mancha muy difícil de borrar sobre la credibilidad de los valores que dicen proteger, y sobre cuya interpretación, además, no poseen los antiabortistas el monopolio. Digo también que si las porras constituyen el único medio para salvar alguna idea, algún proyecto, maldito el valor que entonces tiene la idea o el proyecto sólo así defendible.

Lo de que el fin no justifica los medios es susceptible de otra versión más rigurosa: los medios injustificables llegan a desacreditar al fin. Poco crédito pueden merecer los fines o valores perseguidos por los fiscales del aborto, cuando para conseguirlos han de acudir a cargas policiales.

Alfredo Fierro

PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD 1979

Recientemente hizo su presentación en Zaragoza la empresa Master Barometer Association, S. A., dedicada a servicios comerciales referidos al área del marketing. El objetivo de la reunión fue el dar a conocer las características del Premio Master de Popularidad, que otorga anualmente dicha empresa, y la relación de seleccionados para su obtención.

El Premio Master es un símbolo de prestigio con el que se viene distinguiendo en distintas capitales del Estado al comercio que, en opinión del público, goza de una mejor imagen y ofrece una más alta calidad de servicios. Es otorgado a un solo establecimiento por especialidad, que podrá hacer uso público de su nominación para, de esta manera, certificar su liderazgo reconocido por los consumidores.

Está programada para el 9 de noviembre próximo una cena de gala, a la que asistirán primeras figuras de televisión y en la que se partirán estos premios.



...este señor no se suscribirá nunca a **andalán**

¿y tú?

PRECIOS DE LA SUSCRIPCIÓN (un año)	
ESPAÑA (correo ordinario)	2.000 ptas.
CANARIAS (correo aéreo)	2.400 ptas.
EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TUNEZ, USA y PUERTO RICO (correo aéreo)	2.400 ptas.
RESTO DEL MUNDO (correo aéreo)	3.100 ptas.
SEMESTRAL: la mitad de los precios anuales.	

Don (a)

Profesión

Domicilio

Población Dto. postal

Provincia

Deseo suscribirme al periódico aragonés ANDALAN por un año , por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

Domicilien el cobro en el banco.

Envío el importe (cheque , giro p. , transferencia).

Pagaré contra reembolso.

(Recorta y envía ese boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

..... de de 197.....

Crisis monetaria internacional

Una agonía demasiado larga

El actual sistema monetario internacional tiene su origen en los acuerdos firmados en Bretton Woods (EE. UU.) en el año 1944. A instancias de la delegación norteamericana se aprobó una propuesta basada en la implantación del patrón de cambios oro, dando lugar al establecimiento de paridades fijas de todas las monedas con respecto al dólar, que se configuraba así como moneda de reserva, automáticamente convertible en oro al precio de 35 dólares la onza. En consecuencia, por cuanto los países miembros se comprometían a intervenir en el mercado de divisas para mantener el tipo de cambio de sus valutas dentro de un margen de fluctuación del 1% al alza o a la baja.

USA manda

Como centro y guía de este sistema se creaba el Fondo Monetario Internacional (FMI), cuyas funciones más importantes consistían en el logro de una adecuada estabilidad monetaria internacional que, dotando al sistema de la liquidez necesaria, favorezca el comercio mundial en el marco de un modelo multilateral de pagos. En este sentido, su actuación se orienta también hacia la corrección de los desequilibrios de las balanzas de pagos de los países firmantes y la coordinación de sus relaciones monetarias, como medio para contribuir a la citada estabilidad.

Sin embargo, todo este conjunto de disposiciones técnicas oculta tras de sí una proposición política de primer orden: la supremacía de los EE. UU. como potencia económica y militar, y las subsiguientes ventajas que le reporta tal posición hegemónica. Al aceptarse el dólar como moneda de reserva directamente canjeable por oro, los EE. UU., como único país emisor, podían «permitirse el lujo» de sucesivos déficits en su balanza de pagos. Lo que para otros países hubiera supuesto la adopción de medidas estabilizadoras

En los primeros días de octubre se celebró en Belgrado la 34 Asamblea del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial. Mientras los más ilustres próceres de la economía occidental enfatizaban en la necesidad de adoptar drásticas medidas en la lucha contra la crisis económica internacional, el precio del oro en el mercado de Londres llegaba a niveles sin precedentes. Al propio tiempo, en Viena,

—incluso la devaluación— para lograr el equilibrio de su sector exterior y mantener sus disponibilidades de reservas, no significaba ningún problema para los EE. UU., que podían resolver esta cuestión simplemente con aumentar la fabricación de billetes.

Estos déficits, que en un principio pudieron ser necesarios para dotar al sistema de una liquidez inexistente, y deseados por las naciones devastadas por la II Guerra Mundial, para contribuir a su reconstrucción, se hicieron cada vez más preocupantes. Como consecuencia de las crecientes inversiones de las multinacionales norteamericanas en Europa y de los gastos militares realizados fuera de sus fronteras por los EE. UU. en el cumplimiento de su papel de gendarme del capitalismo, se llegó a una situación en la que las reservas de oro del Fuerte Knox no eran capaces de responder a los dólares que circulaban fuera de los EE. UU. Así, en 1971, reconociendo formalmente lo que ya era un hecho desde hacía tiempo, el presidente Nixon declaraba la no convertibilidad del dólar en oro. Con ello se daba un paso decisivo hacia la consolidación de un patrón fiduciario basado en el dólar o, lo que es lo mismo, en la confianza del mundo occidental en la potencia económica de los EE. UU. Con la abolición del precio oficial del oro en 1975, se daba el golpe de gracia al sistema surgido en Bretton Woods.

Realizar un diagnóstico de la crisis monetaria internacional

es una tarea que, además de ser harto compleja, se presta a múltiples valoraciones interpretativas, en función de la adscripción ideológica del autor. En cualquier caso, existe cada vez un mayor consenso entre los economistas en considerar que dicha crisis, agudizada como consecuencia de la distorsión monetaria originada por la subida del precio del petróleo en la década de los setenta, se ha debido en gran parte a causas endógenas al propio sistema monetario. Las contradicciones internas inherentes a la naturaleza del sistema ponían en peligro, ya desde sus orígenes, el correcto desenvolvimiento del mismo.

La posibilidad de convertir los dólares en oro llevaba implícito el riesgo de un masivo drenaje de liquidez del mercado mundial, en base a la destrucción de los activos que esos dólares significaban. No se olvide que la moneda americana basaba su fuerza como activo financiero en la posibilidad teórica de ser canjeable por oro en los EE. UU. En la práctica este problema se resolvió primero con el compromiso formal de las economías occidentales de no presentar dólares para su canje, y después con la suspensión de la convertibilidad del dólar. Hubo de recurrirse sucesivamente a la cooperación entre bancos centrales, a la negociación entre gobiernos y a los pactos entre caballeros. En definitiva se estaba reconociendo que la aplicación ortodoxa de las reglas del sistema conducía a su inevitable destrucción.

algunos miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) proponían el abandono del dólar como divisa aceptada en sus ventas de petróleo y su sustitución por una «cesta» integrada por las monedas más fuertes. La crisis del sistema monetario internacional entraba en su enésima etapa y el fantasma de una nueva subida del precio de los crudos volvía a erizar los pelos de los países consumidores.

La «Flotación»

Por otra parte, las necesidades de liquidez del sistema nada tienen que ver con el crecimiento de la producción minera de oro. Sin embargo, la relación fijada entre las monedas de reserva y el oro «obligaba» al establecimiento de una política de creación de dinero en función de las reservas auríferas. La irracionalidad de tal premisa es claramente manifiesta. Las consecuencias, esperadas: ante la ausencia de un mecanismo que asegurase la creación ordenada de liquidez internacional, se optó por abandonar de hecho el patrón de cambios oro ante el creciente desequilibrio producido por la masiva salida de dólares de los EE. UU. Estos continuados déficits en la balanza de pagos norteamericana propiciaron la progresiva desvalorización del dólar, y la aparición de una fuerte especulación en torno al oro, cuyo precio se vio disparado hacia arriba en los mercados libres.

El abandono de otra regla del sistema —la estabilidad de cambios— introdujo un mayor grado de incertidumbre en los mercados internacionales, ante la flotación de las más importantes monedas. Flotación que estuvo en gran medida dirigida por los propios bancos emisores, que actuaban con gran profusión para sostener las cotizaciones de sus valutas.

Reformas para una crisis

En buena lógica la búsqueda de una solución real a la crisis monetaria —al margen de las consideraciones anteriores— debe tener como punto de referencia el cambio sustancial que han experimentado las relaciones económicas internacionales desde el final de la II Guerra Mundial. El sistema monetario internacional ha estado concebido —lo está aún en gran medida— desde una perspectiva de claro corte imperialista, con los EE. UU. como motor de arranque de la economía occidental. Este patrón, manifiestamente anticuado, debe ser modificado teniendo en cuenta un aspecto fundamental: el necesario establecimiento de un nuevo orden económico internacional, basado en una mayor justicia con los pueblos del Tercer Mundo. Cualquier reforma que no incida directamente en esta cuestión está, desde su nacimiento, condenada al fracaso.

Las consecuencias que la crisis económica de los setenta ha tenido en los países menos

desarrollados no productores de petróleo han sido mucho más graves que para los países industrializados, pues al atraso económico que arrastraban han visto unirse una brutal elevación en los costes de sus importaciones de crudos. Junto a los problemas de tipo estructural se han alineado toda una serie de graves desequilibrios internos —inflación, recesión— y externos. Por otra parte las acumulaciones de dólares por los miembros de la OPEP supusieron en el mercado internacional un importante drenaje de liquidez, que perjudicó a los países con menores disponibilidades de reservas, quienes vieron disminuir notablemente sus posibilidades de financiación. Además, el reciclaje de estos petrodólares tuvo como destinatarios no a los países desarrollados, sino a los más ricos: los EE. UU., Alemania Federal, etc., fueron el principal foco de atracción para las inversiones de la nueva aristocracia del petróleo.

No convenció

Por todo ello, los sucesivos parcheos adoptados por el FMI en sus distintas reuniones anuales son inexcusablemente contestados por los pueblos del Tercer Mundo. Así, en la Asamblea de Belgrado se pusieron de manifiesto las contradicciones existentes en el seno del FMI, al pretender establecer los países industrializados una «cuenta de sustitución» del dólar con carácter obligatorio, y que luego se quedó en voluntaria, ante la oposición de los tercermundistas. Esta cuenta persigue la sustitución del dólar como moneda mundial, por los derechos especiales de giro (DEG), que vienen a ser una especie de unidad monetaria ideal, basada en las principales monedas. Cada país podrá entregar al FMI sus excedentes en dólares, recibiendo a cambio DEG y percibiendo un determinado interés, pues esos dólares serían colocados por el FMI en valores oficiales. Sin embargo la operación encubre realmente un apoyo directo a la moneda americana, en un momento en que su credibilidad pierde enteros en todo el mundo. La retirada de dólares del mercado —que significaría una mejora en la cotización de los mismos— puede implicar mayores problemas de financiación para los países en vías de desarrollo, que verían encarecerse el coste de sus créditos. Por otra parte, la rentabilidad de los valores oficiales americanos es algo todavía por determinar y sobre lo que existen serias dudas.

La Asamblea de Belgrado no ha convencido a los países pobres. La ayuda al desarrollo del Tercer Mundo nada tiene que ver con la «cuenta de sustitución». Claro, que los jefes del FMI siempre pueden aducir que para eso ya está el Banco Mundial. Pero este es otro tema que será preciso abordar en otra ocasión.

Eduardo Bandrés

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974)
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear
en destino

Hoja de pedido de Librería

andalán

Apartado núm. 25 F. D.

ZARAGOZA

andalán SEMANAL, SUSCRIBASE

La municipalización del transporte

Un suicidio económico

La subida de las tarifas de los autobuses ha desunido, por primera vez de forma pública, a la mayoría de izquierdas del Ayuntamiento de Zaragoza. El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y el Partido Comunista de España (PCE) votaron a favor del aumento, mientras que

el Partido de los Trabajadores de Aragón (PTA) votó en contra. ¿Por qué esta divergencia de criterios? ¿Hay algo más tras las posturas mantenidas por unos y otros? Son preguntas que se plantean muchos zaragozanos, a quienes no ha gustado la reciente decisión municipal.



Sáinz de Varanda (PSOE), Borrás (PCE) y Polo (PTA). La unidad de la izquierda no se rompe por un quitame allá esas tarifas.

Los dos votos en contra de los concejales del PTA, según su portavoz Francisco Polo, se aplican por la falta de un estudio en profundidad sobre la situación del transporte público en Zaragoza. «No hemos estado en contra del incremento de tarifas —señaló—, pero pensamos que hasta primeros de enero no había por qué poner en vigor esa medida, sin conocer con detalle la situación económica de Transportes Urbanos de Zaragoza (TUZSA).

Francisco Polo es partidario de acelerar el estudio sobre la municipalización del transporte público, única medida que, a su juicio, daría al Ayuntamiento

la dirección de todos los transportes colectivos de Zaragoza; «si no, estaremos siempre a expensas de ese 15 % de beneficios que debe obtener la empresa». Como fórmula para afrontar esa municipalización, se inclina por la creación de una empresa municipal, con el 100 % del capital en manos del Ayuntamiento. Para el alcalde, Sáinz de Varanda, el aumento de las tarifas de los autobuses urbanos era indispensable. El aumento de los costes salariales y de mantenimiento de la empresa, así como el fuerte incremento del precio del gasoil experimentado en el mes de julio, lo hacían completamente necesario en su opinión. Por

otro lado, y en contra de lo que Francisco Polo ha manifestado a este semanario, considera que el estudio realizado por la comisión municipal era lo suficientemente profundo como para adoptar la decisión de la subida. Y no sólo eso; para Sáinz de Varanda, ésta ha sido la primera vez que el Ayuntamiento controla la marcha de la empresa.

En el tema de la municipalización del transporte público, pedida por las asociaciones de vecinos, el alcalde fue categórico: «Hoy sería un suicidio económico». Su afirmación la argumentó con los ejemplos de otras ciudades en las que el transporte público está municipalizado —Valencia, Barcelona y Madrid—, en las cuales este tema desestabiliza las arcas municipales y, por ende, el Ayuntamiento. Antes que transporte, el alcalde es partidario de «municipalizar el Ayuntamiento», de que su gestión sea suficientemente transparente y eficaz. «Nadie que conozca medianamente el funcionamiento del Ayuntamiento puede plantear la municipalización del transporte público», concluyó.

Ni uno ni otro municipio consultados por ANDALAN, concede excesiva importancia al hecho de que la mayoría de izquierdas no votara unida en el último Pleno. Francisco Polo está convencido que este tema no va a tener repercusiones en el futuro. «Esta desunión —asegura— ha sido meramente coyuntural». El alcalde es de la misma opinión, pero tiene interés en subrayar que «el gran reto que tiene planteado hoy la izquierda, es el de ser capaz de ejercer el poder sin utilizar medidas demagógicas; aunque para ello tenga que realizar actuaciones impopulares, como ésta de la subida de las tarifas. Si no se afrontan los temas con la seriedad suficiente, los ayuntamientos de izquierdas podrían llegar a fracasar por estas cuestiones».

P. D.

A propósito del «hiper» de Utebo

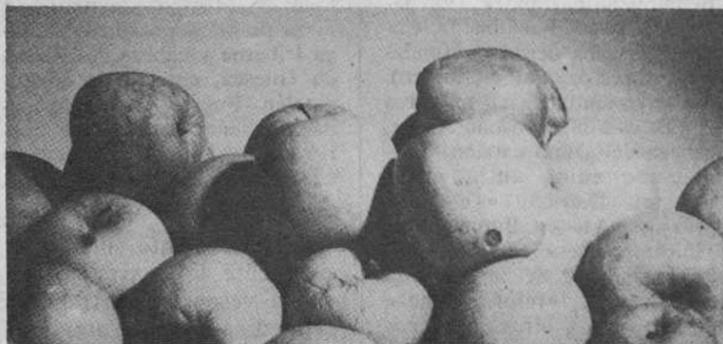
Aclaración

En el pasado número de ANDALAN, en el artículo «Entre tensiones y amenazas, Utebo dijo sí al «hiper», que relataba las circunstancias y el ambiente que ha rodeado y rodea el proyecto de instalar un hipermercado de capital francés en el término municipal de Utebo, se deslizó la errónea afirmación de que Gaspar Castellano y José Luis Merino, presidente y vicepresidente de la Diputación Provincial zaragozana respectivamente, poseían terrenos en Utebo; de forma que podía entenderse que ambos podrían resultar beneficiados por esta causa, en el caso de que el «hiper» se construyera finalmente, decisión que ahora depende de la citada Diputación Provincial.

Quede claro, pues, que ni Gaspar Castellano ni José Luis Merino poseen terreno alguno en la mencionada localidad. ANDALAN lamenta los perjuicios que su errónea información de la semana pasada haya podido causar a los interesados y no tiene inconveniente alguno en hacer esta pública rectificación, en la línea de respeto a la verdad que siempre ha seguido este semanario y que también guió la elaboración de la información que contenía el error que ahora se corrige, fruto de las prisas —la decisión del Ayuntamiento de Utebo sobre el tema se produjo escasas horas antes de que el periódico entrara en máquinas— y no de la mala fe.

Ahora, la manzana

El Forppa, tarde, como siempre



La manzana aragonesa tiene este año todas las pintas de irse a pique: primero fueron las tormentas de pedrisco que arruinaron la cosecha de la comarca de Calatayud —a tres pesetas el kilo se tuvo que malvender—, luego ha venido una superproducción que puede hundir los precios de mercado en la comarca leridana. Y como tantas otras veces, los agricultores se han visto solos. Solos frente a las calamidades naturales y solos frente a los intermediarios.

Porque el FORPPA, una vez más, ha llegado tarde y mal. Ya en el mes de septiembre se preveía una recolección de 1.050.000 kilos —350.000 más que el año pasado— y ya entonces se habló de unas subvenciones a los agricultores que les ayudaran a comercializar los excedentes. Pero se ha esperado al mes de noviembre para hacer públicas las bases de ejecución de los acuerdos. A estas alturas, la mayoría de las manzanas están ya en manos de los intermediarios, que son quienes van a poder jugar con los créditos del FORPPA.

Por si fuera poco, estos créditos van a ir destinados a las manzanas almacenadas no en los centros de producción —que es donde alguna cooperativa podría retenerlos—, sino en los de consumo, que es donde los intermediarios controlan la red de frío. Finalmente, estos créditos hay que devolverlos antes del 30 de marzo. Esto es lo que se llama una política agraria de créditos a medio plazo.

Una vez más, el FORPPA llega tarde para los agricultores, pero, claro, los intermediarios sí que están a tiempo para acogerse a estas «ayudas al campo».

E. O.



■ Luis Cid, delegado provincial de Fuerza Nueva de Valladolid, que el pasado 28 de octubre sufrió un accidente de automóvil en Calatayud cuando regresaba del mitin celebrado por su partido en Zaragoza aquella mañana, portaba en el momento del accidente una pistola (debidamente legalizada), documenta-

ción de otras dos armas cortas y un bate de béisbol.

■ Rafael Zorraquino, secretario regional del PSOE, envió una carta al diario «Aragón Exprés» protestando por que éste hubiera dedicado dos páginas a publicar una entrevista con Emilio Gastón, líder del PSA, quien ha anunciado que su partido

se presentará a las elecciones para el parlamento catalán.

■ La estación de esquí de Cerler ha sido incluida en el Pirineo catalán por el suplemento «Ocio» que publica el diario madrileño «El País». Cerler es un municipio del valle aragonés de Benasque, aunque la empresa que explota sus

pistas de esquí es de capital catalán.

■ Aurelio Biarge, presidente de la Diputación Provincial de Huesca, se enteró de que Campsa estaba realizando prospecciones a la búsqueda de petróleo en las proximidades de Biarge, en el Somontano, cuando la perforación había alcanzado ya los 2.900 metros.

«Aragón Exprés» se pasa a la mañana

El pasado viernes, dos de noviembre, apareció por la mañana por vez primera el hasta ahora periódico vespertino «Aragón Exprés». Sin introducir cambios apreciables en los contenidos de su diario, la empresa editora, Prensa Aragonesa, S. A., ha iniciado una difícil fase de expansión que intenta romper el monopolio matutino de «Heraldo de Aragón» y convertir en regional un periódico que hasta ahora había sido prácticamente sólo zaragozano. Un interrogante estaba en el aire: ¿de dónde ha salido el dinero para este paso?

A juzgar por los primeros números, los cambios en «Aragón Exprés» se reducen a aumentar el número de páginas, reestructurar algunas secciones —por ejemplo, ha resucitado las de «Huesca Exprés» y «Teruel Exprés», que ensayó sin éxito hace años— y, sobre todo, a una mayor difusión regional. El día dos apareció bajo un expresivo titular en su primera página: «Buenos días, Aragón» y se puso a la venta, según fuentes de Prensa Aragonesa, S. A. (PASA), en 145 nuevos puestos que, unidos a los anteriores, harían un total de 465 en todo Aragón; el objetivo es alcanzar los 1.000.

La idea de convertir «Aragón Exprés» en matutino había sido largamente acariciada por PASA, una sociedad que se halla prácticamente en su totalidad en manos de la familia Fuembuena-Ferrández (El padre, Eduardo Fuembuena Comín, ha sido desde su fundación director del periódico). Más recientemente mantuvo contactos con Sebastián Auger, cabeza del grupo catalán Mundo, que edita, entre otros, «Mundo Diario», «Tele Exprés» y «As» en Barcelona, e «Informaciones» en Madrid. La posibilidad de formar una cadena con «Informaciones» de cabecera y otros periódicos que aprovecharían la informa-

ción nacional e internacional elaborada por la Redacción del rotativo madrileño (Auger compró hace algunas semanas «La Gaceta Regional» de Valladolid) se barajó durante algún tiempo, pero no hubo acuerdo. Las negociaciones de PASA con Mundo están detenidas, según manifestó a ANDALAN un portavoz del grupo periodístico catalán, que no ha descartado la posibilidad de que algún día se reanuden unas conversaciones que se iniciaron a propuesta de la empresa aragonesa, según las mismas fuentes.

Eduardo Fuembuena desmintió categóricamente a ANDALAN la presencia de capital catalán tras el cambio de «Aragón Exprés»; también se había rumoreado la posibilidad de que hubiese entrado en la operación el empresario barcelonés Santacreu, hombre de ideas políticas próximas a Fraga Iribarne y cabeza del Banco de Huesca, entidad de capital catalán. Fuentes bien informadas han señalado a este semanario que PASA habría solicitado



un crédito a una caja de ahorros local, que estaría en tramitación en estos momentos.

La conversión en matutino no ha exigido ninguna inversión en tecnología; su director manifestó a ANDALAN que disponen de la mejor maquinaria de Europa. La plantilla de redacción la forman en estos momentos ocho personas. El proyecto inicial de mantener una segunda edición de tarde, además de la de la mañana, ha tenido que ser abandonado por el momento. Tampoco habrá un gran incremento del número de páginas: «Vendemos ideas y no papel». Fue la contestación.

Tras negar que se haya procedido a ninguna ampliación de capital que haya podido dar cabida a grupos de presión en la empresa, Eduardo Fuembuena señaló que la línea ideológica de «Aragón Exprés» no va a variar, manteniéndose en «un aragonismo de raíces aragonesas».

P. D.

ANDALAN, cuya vida e, incluso, cuyo nombre ha sido sistemáticamente silenciado por la prensa local, saluda cordialmente la conversión en diario de la mañana del hasta ahora vespertino «Aragón Exprés», en la esperanza de que sepa dinamizar el anodino panorama de la prensa regional en Aragón.

Asambleas en Teruel

Mientras la vida estaba prácticamente paralizada por las bajas temperaturas y un apagón de luz, que puso a prueba la capacidad de aguante de los turolenses durante casi sesenta horas, la Unión de Centro Democrático (UCD) y el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) celebraron sus asambleas provinciales los días 26 y 27 del pasado mes.

UCD lo tenía todo atado y bien atado. En días anteriores se habían realizado asambleas informativas comarcales en las que se decidieron los nombres que, días más tarde, ocuparían un lugar en el comité ejecutivo provincial. El reparto se estableció del siguiente modo: seis miembros del Bajo Aragón, cuatro de la comarca de Calamocha y siete del área de Teruel. Los cinco restantes fueron para los parlamentarios.

Román Alcalá, presidente de la Diputación Provincial y cabeza de la tendencia conservadora, accedió a la presidencia del partido. Tomás Lozano, de la tendencia progresista, fue elegido nuevo secretario provincial. Trabaja como médico de la Seguridad Social y del «Corte Inglés».

Los socialistas turolenses fueron a su asamblea de Andorra divididos entre la tendencia radical, que encabeza Alvaro de Diego, secretario provincial de UGT, y la moderada, que representan Vicente Sánchez y el senador Isidro Guía. La gestión de la ejecutiva anterior, cuya secretaría ocupaba Vicente Sánchez, fue aprobada por un margen no muy amplio: 280 votos a favor y 204 en contra.

Con el ánimo de llegar a una candidatura de síntesis —en la línea que defendía el diputado, ausente, Pedro Bofill—, los moderados ofrecieron la presidencia y cuatro secretarías, dos de ellas en blanco, a los radicales. La contrapropuesta de éstos insistía en que no hubiera ningún miembro del anterior en el nuevo comité ejecutivo. Poco después, la candidatura encabezada por Alvaro de Diego y Gerardo Torres reconsideró su postura, incluyendo hasta seis miembros de la anterior ejecutiva provincial, entre los que estaban Isidro Guía y Rafael Lasmarias, pero faltaba Vicente Sánchez. Sin posibilidades ya de entendimiento, la candidatura moderada fue votada mayoritariamente. Rafael Lasmarias, de Alcañiz, fue elegido secretario provincial y Vicente Sánchez pasó a ocupar la presidencia. En contra de esta candidatura votaron las agrupaciones locales de Alcañiz, Ariño, Utrillas, Cella, Ráfales y Teruel.

La semana de Barbastro



La falta de imaginación y la búsqueda rutinaria de la brillantez consagrada podrían definir, un año más, la Semana Cultural Barbastrense que se celebró los últimos días del mes pasado. Empezó tarde y con prisas. La Comisión de Cultura del Ayuntamiento prefirió posponerla a principios de año a la vista de las entonces próximas elecciones municipales. Una vez en marcha el nuevo equipo municipal, se aceleró su convocatoria, con lo que la improvisación ha sido la tónica de la mayoría de los actos.

A esta improvisación se han de unir las contestaciones que han surgido a la tradicional forma de organizar los actos. Este año se han cuestionado algunos de los aspectos de la Semana. Especialmente el Premio de Novela Corta, que con un coste de unas 300.000 ptas. bloquea la posibilidad de desarrollar otras iniciativas de mayor «rentabilidad cultural». Igualmente se criticó el aire triunfalista de la Semana, que recurre habitualmente a grandes figuras consagradas, pero escasamente relacionadas con la realidad aragonesa. Las críticas cayeron en saco roto y la Semana —de la mano de José María Santiago Clavería, concejal de UCD que preside la Comisión municipal correspondiente, pero sin conocidas preocupaciones anteriores por el mundo de la cultura— volvió a recorrer los caminos trillados de siempre.

Más eco tuvieron las críticas lanzadas por los partidos y sindicatos de izquierda a la cena en que se entregan los premios de novela, en la que abundan invitaciones a personajes de la vida oficial —directores generales y subsecretarios a ser posible—. Ante la polémica, se accedió finalmente a un acto «popular» que tuvo una escasa respuesta de la población.

En cuanto a los actos programados, cabría destacar la conferencia de Manuel Alvar, que se despachó de una manera rotunda y categórica contra el aragonés: «No hay más lengua que el español, lo demás es aldeanismo o consigna». Lo cual, dicho precisamente en el Altoaragón, no deja de sonar bastante fuerte.

Y al final llegaron los premios. Las 200.000 ptas. del Premio de Novela Corta se fueron para Giménez Aznar, escritor ligado a la cultura oficial zaragozana y crítico de teatro del desaparecido «Amanecer», con una obra, «El abobinable Gildo», que según los primeros comentarios no rompe la trayectoria inconfundiblemente derechista de su autor.

Este año, en Huesca

A muy pocos días de la presentación del magnífico trabajo-compendio en torno a las II Jornadas de Teruel, se acaba de hacer público el programa de las II Jornadas sobre «Aragón hoy» (Estado actual de los Estudios sobre Aragón), que se celebrarán los próximos días 19, 20 y 21 de diciembre en la Universidad Laboral de Huesca.

El programa de la edición 1979 deriva, en buena medida, de las experiencias obtenidas en el estreno del pasado año. De una parte, las disciplinas aparecen esta vez agrupadas en dos grandes bloques, coincidentes con lo que se ha dado en llamar el saber «humanístico» y el «científico». De otro, se ha incorporado el análisis de áreas y disciplinas que el año pasado brillaron, sin malas intenciones de por medio, por su ausencia.

Humanidades y Ciencia se reparten, en bloques iguales, las doce —el año pasado fueron trece— ponencias del programa. En el primero de ellos, el «cangrejo histórico», que el pasado año se detenía en la Antigüedad de Aragón, este año retrocede hasta la Arqueología aragonesa, de la mano de

Antonio Beltrán Martínez. Una de las grandes ausentes en Teruel, la Música aragonesa, entra este año en partitura a través de Pedro Calahorra y José Vicente González Valle. Las lenguas vernáculas de Aragón tienen también sitio de honor en Huesca, en la persona de Tomás Buesa Oliver. La que el pasado año era ponencia de Geografía humana de Aragón, este año se convierte en Demografía aragonesa, presentada por el mismo ponente, Vicente Bielza de Ory. Una etapa tan importante como es el Aragón visigodo tiene también nombre propio en esta edición: José María Lacarra. Cierra este primer bloque la ponencia que presentará Angel Canellas en torno a Historia local aragonesa.

Por otra parte, el bloque «científico» —que el pasado año se circunscribía casi exclusivamente al campo de la economía y a la historia de la ciencia y la técnica en Aragón— este año se ve generosamente ampliado al terreno de la Flora y Fauna de Aragón (Carlos Martí y Pedro Montserrat, del Centro Pirenaico de Biología Experimental de Jaca), la Climatología aragonesa

(Alfonso Ascaso Liria), los recursos geológicos aragoneses (Joaquín Villena Morales), la bioantropología de la población aragonesa (José Luis Nieto) y al tratamiento puntual de dos aspectos de interés excepcional: el proceso de industrialización del Aragón contemporáneo (José Antonio Biescas) y la Ciencia y la técnica en el Aragón del siglo XVIII (Emilio Balaguer).

Finalmente, la mesa redonda, que el año pasado pasó revista a la situación actual de los archivos, bibliotecas y museos con fondos aragoneses, este año entrará de lleno en el fenómeno del libro aragonés, de la mano de José Alcrudo, Guillermo Fatás, Eloy Fernández, Luis Marquina, Remedios Moralejo, M.ª Dolores Pedraza, José María Pisa, Francisco Pons e Inocencio Ruiz.

Como el pasado año, la inscripción en las Jornadas es gratuita, debiendo formalizarse en el Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) de la Universidad de Zaragoza, coordinador del ya clásico conclave, antes del día 30 de noviembre.

J. R. M.

Un cultivo milenario que subsiste en Teruel

El «misterio» del azafrán

Pese a ser milenario, el cultivo del azafrán es prácticamente desconocido en Aragón. Las únicas zonas de cultivo están hoy en la comarca del Jiloca, entre Calamocha y Villarquemado, y en la sierra de Montalbán, que abarca la comarca de Muniesa. El centro por excelencia de este cultivo artesanal es Monreal del Campo (Teruel), que da las producciones más altas.

El cultivo, originario del Asia Menor, fue introducido en España por los árabes en el siglo VIII. Durante la Edad Media tomó gran auge y se extendió por Europa Central y el Mediterráneo. Italia y Francia fueron grandes productores hasta hace menos de un siglo. Pero con el aumento del nivel de vida, el azafrán ha ido desapareciendo progresivamente. Y, en la actualidad, su cultivo está restringido a España, Grecia y algunos países orientales —Irán, la India y Pakistán—. En España, aparte de la zona turolense sólo se cultiva en la Mancha y, en reducidas cantidades, en Murcia y Alicante.

Las primeras rosas del azafrán salen en los días del Pilar. Presentan unas hermosas hojas de color violeta, que resguardan al brin, el componente más apreciado, de color rojo, y a las lengüetas, un sucedáneo de aquél, de color amarillento.

Un cultivo cien por cien ecológico

La semilla de la rosa del azafrán es una pequeña cebolla, que se planta en zanjas de unos 20 cm. de profundidad. La temporada de la plantación va desde mediados de mayo a mediados de junio, aunque varía según la calidad de unas u otras tierras. Años atrás, los surcos se abrían con azadón —allí llamado legona—, después se utilizaron las caballerías y, en la actualidad, cada vez más son los tractores los que abren las zanjas; aunque la plantación se tiene que realizar a mano, cebolla por cebolla. De cada bulbo salen 2 ó 3 tallos y de cada tallo 2 ó 3 rosas.

El azafrán es un cultivo cien por cien ecológico. Siempre se han usado abonos orgánicos, lo que en Aragón se denomina fiemo, que no es ni más ni menos que los desechos animales y humanos que se amontonan en los corrales de las casas. También es un cultivo comple-

VENDO FARMACIA

Bien situada, al lado del consultorio de la Seguridad Social.

Llamar al 974-471163 a primeras horas de la mañana y de la tarde.



El esbrinado: un trabajo para los niños, para los que estudian fuera del pueblo...

tamente artesanal, desde su plantación hasta el esbrinado, y en absoluto está mecanizado, a no ser por el empleo de tractores en las labores de arado.

La duración media de una plantación suele ser de cuatro años, al cabo de los cuales se levanta. Sólo se puede volver a utilizar la tierra para ese cultivo cuando han transcurrido por lo menos 15 años. No obstante, deja enriquecido el suelo para otros cultivos, como el cereal. Para que se dé una buena cosecha es esencial que la tierra esté bien «calada» en el mes de marzo, para lo cual es preciso que nieve durante el invierno o comienzos de la primavera. La simiente se vende por robos, que equivalen a 28 kg. de cebolla cada uno; su precio ha aumentado en dos años de 17,50 a más de 50 pesetas el kilo.

Su destino: la buena cocina

El azafrán se utiliza —aunque sus mismos cultivadores no lo saben— para usos domésticos y alimenticios, principalmente en Europa. Las especulaciones de los agricultores sobre su destino último se asientan en el elevado precio que alcanza en el mercado internacional. Pero no hay ningún misterio: la demanda es elevada y los exportadores muy pocos.

Tiempos atrás sí que era muy solicitado para quemarlo en ritos funerarios y nupciales en la India; los monjes budistas impregnaban de azafrán sus túnicas, para darles su típico color amarillento.

Pero en la actualidad son los países europeos los que más consumen. Está considerado como artículo de lujo, y en la

cocina francesa es apreciadísimo en sus diferentes variedades: azafrán de sierra —el de la comarca de Muniesa—, azafrán de río —el de la comarca del Jiloca— y azafrán de la Mancha. Simultáneamente al uso doméstico, se le utiliza en las industrias conserveras, o en las del arroz, así como en la elaboración de fármacos, ya que posee propiedades medicas como antiespasmódico, diurético, hipnótico, etc. Hasta hay un producto infantil que contiene azafrán: el «nani-predental». En su composición química aparece un aceite viscoso muy fuerte que, ingerido en grandes proporciones, puede causar graves envenenamientos. También entra dentro de los componentes de productos abortivos. Y se ha comprobado que, disuelto en agua en pequeñas cantidades, posee propiedades afrodisíacas.

Los mayores consumidores son los países de Europa Central (Alemania, Suiza, Bélgica...) y los latinos (Francia, Italia y Portugal). Desde este año, Suecia y Japón son también dos grandes importadores.

El misterio del azafrán

Trabajando duro, una familia de pequeños campesinos de la comarca del Jiloca pueden llegar a sacar medio millón de pesetas con la cosecha del azafrán.

Claro que, para ello, deberán levantarse durante unos veinte días a las seis de la mañana, para ir a coger la flor antes de que le dé el sol. Y luego vendrán las largas horas sentados a la mesa para «esbrinar», es decir, para sacar de la flor los tres pequeños hilos del azafrán, de unos 8 cm. cada

uno, mientras que en un cedazo, sobre la cocina, se va secando el «brin».

«Antes —cuenta un viejo agricultor de Monreal— bajaban cuadrillas de chicas de la sierra, algunas de buenas familias, a recoger el azafrán y esbrinarlo en las casas. Por las tardes se hacía baile en el pueblo y muchos matrimonios surgieron precisamente al calor del azafrán.»

Hoy día las cosas han cambiado. El producto puede ser un apoyo fundamental para las débiles economías familiares de los campesinos del Jiloca, a condición, claro está, de trabajar de sol a sol durante esos días. Ya no bajan esbrinadoras de la sierra, hay que recurrir a los niños —las escuelas cierran esos días—, a los jóvenes que estudian fuera y a los ancianos.

Pero el misterio del azafrán sigue presente en la comarca. Escondido en las casas —en

muchas se guarda azafrán por valor de tres o cuatro millones de pesetas, se vende en secreto, sin que se enteren los vecinos. El misterio acompaña al producto hasta el final. Pero el verdadero «misterio» del azafrán es bien simple: no ha podido subsistir más que allí donde existe un campesinado dispuesto a trabajar hasta el agotamiento para conseguir un complemento a sus escasos ingresos. El azafrán es cosa de pobres.

Menos misterio tiene, sin embargo, su comercialización. Al ser un producto dedicado exclusivamente a la exportación, sólo una docena de exportadores, la mayoría alicantinos, tienen acceso a los mercados internacionales. Y son ellos quienes marcan los precios al agricultor; un precio que no ha subido desde hace tres años. Son ellos quienes, sólo en Aragón, manejan anualmente más de cien millones de pesetas.

En Teruel, prácticamente no existe más que un solo exportador de azafrán: la empresa «Hermanos Guerrero», que nació a partir de un comerciante que hace años llegó a Monreal del Campo y se introdujo en el negocio del azafrán. Hoy, sus sucesores poseen la mejor casa del pueblo, un floreciente negocio y, con un hermano diputado provincial, empiezan a ocupar puestos en la vida política de la provincia. Todo, gracias al azafrán.

Mientras, las familias siguen soñando, como tantos años atrás, con el «tesoro» del azafrán, que se guarda celosamente en los arcones de la casa y se vende cuando se casa el hijo, o cuando hay que comprar maquinaria y hace falta dinero. Y, como tantos años, se siguen levantando a las seis de la madrugada para cultivar, recoger y «esbrinar» unas 750.000 flores de azafrán, para conseguir 500.000 pesetas, si hay muy buena cosecha.

En realidad, no hay tanto misterio.

Plácido Díez Enrique Ortego

PRODUCCION DE AZAFRAN

1974		
Aragón	16.581 kg.	43 % de la producción nacional.
1975		
Aragón	14.918 kg.	46 % de la producción nacional.
Desglosado por provincias (1974)		
Teruel	13.266 kg.	
Zaragoza	3.315 kg.	
Total	16.581 kg.	

EXPORTACION DE AZAFRAN (1978)

Varietades	Cantidad	Importe
Mancha	15 Tm	601.979.000 ptas.
Sierra (Muniesa)	0,294 Tm	23.228.000 ptas.
Río (Jiloca)	3 Tm	301.051.000 ptas.
Molido	3 Tm	241.497.000 ptas.
Preparado	0,698 Tm	11.558.000 ptas.
Coupé	3 Tm	150.926.000 ptas.
Valor total		1.330.239.000 ptas.

La oposición no se opone

«Si la UGT se hubiera opuesto, posiblemente la General Motors se hubiera ido. Pero ¿dónde? Más arriba o más abajo. En cualquier caso, lejos de Aragón, y nos habríamos quedado sin GM y sin regadíos». Con esta premisa establecida por Santiago Valles, secretario provincial de UGT, en el discurso de bienvenida, comenzaba el simposio sobre la General Motors (GM) que durante los días 2 y 3 de septiembre tuvo lugar en Zaragoza, organizado conjuntamente por el sindicato socialista y la Federación Internacional de Trabajadores de la Industria Metalúrgica (FITIM).

A tenor de los resultados y de las personas asistentes al simposio, rigurosamente seleccionadas mediante invitación y evitando en todo momento la asistencia de personas que pudieran discrepar abiertamente de las tesis oficiales, la reunión, que había despertado no pocas expectativas ya que por primera vez uno de los dos sindicatos «grandes» de la región se iba a pronunciar sobre el tema, parecía obedecer a un triple objetivo.

Los objetivos del simposio

De un lado, el sindicato socialista trataba de informar ampliamente a los cuadros de la organización, del PSOE y a la opinión pública, de los efectos tanto positivos como negativos de la instalación en Figueruelas de GM, analizados desde la perspectiva política y sindical de la UGT. Con este fin, y siguiendo el ejemplo de los ecologistas y anti-GM, se grabaron todas las intervenciones que luego serán publicadas en un libro.

También preocupa mucho a los organizadores del acto, en especial a la FITIM, organismo sindical que agrupa a 12 millones de metalúrgicos de todo el mundo, entre ellos a los trabajadores de GM en Alemania, Bélgica y USA, la incorporación de los futuros trabajadores en la factoría de Figueruelas a un marco sindical europeo, que traería como consecuencia un afianzamiento de la UGT en el panorama sindical español, ya que es la única central sindical española representada en la Confederación Europea de Sindicatos (CES). En este sentido, la presencia de Collin Gonze, responsable mundial del sector del automóvil de la FITIM, de líderes sindicales alemanes en las fábricas Opel y de Carlos Pardo, representante ibérico de la FITIM y coordinador del simposio, se hizo notar.

Por último, habría que señalar la numerosa asistencia de empresarios zaragozanos, entre ellos Eduardo Aguilar, director de Industria de la DGA y presidente de la COPYME; Javier Ferrer Dufol, presidente de la Confederación de Empresarios de Zaragoza y uno de los vicepresidentes de la CEOE, que al

final del simposio felicitó a la UGT por la oportunidad del mismo, y dirigentes de la Asociación de Constructores y Contratistas de Obras, que en numerosas intervenciones recabaron el apoyo al sindicato socialista para conseguir la adjudicación de las obras de la factoría de Figueruelas. Tampoco faltaron a la cita ejecutivos de la propia General Motors.

Una pera en dulce

Si el simposio no respondió a lo que se esperaba —los dirigentes de la FITIM señalarían que se trataba de un debate más amplio que había que llevar al seno de la sociedad aragonesa, y aún de la española, hasta que se ponga en funcionamiento la factoría—, no menos desiguales fueron las intervenciones.

Con una alocución previa del coordinador Carlos Pardo, genuino representante de la línea socialdemócrata en el sindicato socialista, en la que señaló que el marco del análisis era la General Motors en España —no en Aragón—, Nicolás Redondo, secretario confederal de la UGT, centró su intervención en la estrategia sindical a seguir en los próximos años a medida que el capital vaya adquiriendo caracteres internacionales.

El líder sindical y diputado socialista señaló que la instalación de GM en Figueruelas es irreversible y lo que procede en estos momentos es preparar una estrategia de control de la misma, que ayude a variar la correlación de fuerzas a favor de los trabajadores, en el marco de una economía mundial cada vez más dominada por las multinacionales.

En el mismo sentido abundó Collin Gonze. Según el responsable del sector del automóvil de la FITIM, sólo aquellos trabajadores organizados en sindicatos fuertes dentro de las factorías de GM en el mundo, llegan a adquirir «buenas» relaciones con la empresa. En este sentido señaló a los alemanes, belgas y norteamericanos, como bien organizados. «En el último convenio —dijo—, los trabajadores norteamericanos de GM han firmado por 10 dólares/hora para este año, 15 dólares para el siguiente y 20 dólares/hora en 1981. A cam-

bio de esta y otras mejoras, los trabajadores aumentarán la productividad, reducirán las horas perdidas y rehusarán la huelga, porque lo que le interesa a la multinacional es la productividad». A esto, uno de los militantes de base de UGT que se encontraba en la sala, comentó: «menuda pera en dulce que nos cae».

Triunfalismo automovilista

Si las intervenciones de Nicolás Redondo y Collin Gonze no despertaron ningún tipo de debate entre el auditorio, e incluso en algunos sectores más radicalizados de la militancia ugetista sonaron a «trágala» oficial, más desafortunada fue, si cabe, la intervención de José Luis Corcuera, secretario federal del metal de UGT. Con sorpresa para muchos, Corcuera, encargado de desarrollar una ponencia acerca del futuro del sector del automóvil, no incidió apenas en el decreto liberalizador del sector, redactado por UCD, y se lanzó a destacar los aspectos positivos del coche, elaborando una sociología del mismo que se podría calificar de triunfalista. Entre otros objetivos a cumplir, con el fin de reactivar el sector e impedir la tendencia creciente al paro, llegó a decir cosas tan peregrinas como que habría que cambiar «el Código de Circulación, para hacer más seguro el tráfico», así se incrementaría el consumo de automóviles y, por tanto, el empleo en el sector.

Con la intervención de Ramón Sáinz de Varanda, alcalde de Zaragoza, y del senador Biescas, que fue sin duda alguna la estrella del simposio, se animaron las sesiones y los asistentes comenzaron a intervenir en los debates, con lo que se puso de manifiesto la diferencia de criterios existente entre los ponentes que venían de Madrid y los «de la tierra», mucho más cautos y reticentes a aceptar el hecho GM.

20.000 puestos de trabajo

Sáinz de Varanda, que no cuestionó a la multinacional yanqui, se mostró muy incisivo en los ataques contra el lugar de su ubicación, el método por el que se había decidido ésta y



En Madrid, no le hacen ascos a la GM

las consecuencias irreparables que acarrearía a la región y en concreto a la ciudad de Zaragoza. «El Ayuntamiento de Zaragoza —señaló— cuenta con un presupuesto ordinario de 4.200 millones de pesetas, mientras que el déficit en equipamientos e infraestructuras asciende a 50.000 millones. Es evidente que con la instalación de GM se incrementará casi hasta el doble».

Biescas, por su parte, evitó pronunciarse a favor o en contra de la instalación de GM, y demostró, tras una detallada exposición, que los beneficios para Aragón se limitarían a un hipotético aumento en 2.300 millones de pesetas de la tasa fiscal regional, en el caso de conseguir un estatuto de autonomía similar al catalán, y un total de 20.000 puestos de trabajo entre los directos de la factoría —9.500— y los inducidos en la industria, construcción y servicios, lo que no sirve para atajar el paro en Aragón, ni promocionar industrialmente Huesca y Teruel, ni evitar que los cultivos de regadío en el Valle del Ebro se vayan convirtiendo en extensivos progresivamente.

Afirmaciones estas que corroboraría posteriormente el diputado Antonio Piazuelo, al señalar que el paro actual en la región afecta a 25.000 trabajadores y que, de seguir la tendencia actual de 1.000 nuevos parados cada mes, el día que entre en funcionamiento la fábrica de GM se habrá duplicado el número de desempleados, con lo que su número total no variará respecto del actual. También señaló que, aunque los efectos de la instalación no beneficiarían a Huesca ni a Teruel, consideraba posi-

va la instalación por el impacto que podía tener en la inversión y en la agilización de la industria regional.

Sin oposición

Muy meditada fue la intervención —la última del simposio— de Luis Roldán, concejal del Ayuntamiento de Zaragoza. En su opinión, no menos de 1.000 trabajadores de la pequeña y la mediana industria de Zaragoza, todos ellos técnicos cualificados, pasarán a trabajar a la factoría de GM en Figueruelas. Este trasvase de población laboral supondrá a la industria aragonesa un coste no inferior a 750 millones de pesetas, además de ver mermadas sus posibilidades de acceso al capital financiero, al tener que competir en el mercado de dinero con un monstruo como la empresa de Detroit. En cambio, y como positivo para la industria regional, GM traerá nuevos modelos organizativos que, a su juicio, animarán y reactivarán la industria autóctona.

El simposio, que continuará con nuevas sesiones en Cádiz —sede de otra factoría de GM— dedicadas únicamente al sector de componentes del automóvil, no dio más de sí. No hubo ninguna intervención contraria a la instalación de GM en Figueruelas. No se cuestionó, por ejemplo, el modelo de desarrollo que significa GM, ni el papel que juega España en el nuevo modelo de acumulación capitalista y en la remodelación de la división internacional del trabajo. Casi nada.

J. L. Fandos

Desde hace unos años se está proclamando que para que se consolide el desarrollo de Aragón se precisa una gran industria. Con tal convencimiento aplaudimos hace años la llegada de la Seat, que luego se quedó en proyecto. En otros tiempos, diversas regiones del Estado se disputaban el pastel Ford. Ahora, países como Austria o Francia le disputaban a España la instalación de la General Motors. Se ha decidido instalarla en Aragón y le hacemos ascos. No cabe duda que la cosa no es un premio gordo, pero tampoco es como para despreciarlo olímpicamente.

Hasta el momento, ANDALAN ha dado muestras de recibir con reticencias la instalación. Personalmente creo que quizás sea la mía una postura menos izquierdista, o menos radical, pero nadie me va a negar, de entrada, que es al menos igual de aragonesista. Por ello quiero hacerla pública; porque entiendo que cuantos, en una u otra forma, contribuimos a que cada semana salga a la calle, tenemos derecho a hacerlo, o, en cualquier caso, todo aragonés tiene derecho a obligación de hacer Aragón a su manera, aún a costa de ser menos «de izquierdas».

En un reciente número, ANDALAN se ha ocupado del V Debate de ARRE sobre «Pro y contra la GM». Decir que «al final no hubo argumentos defendibles a favor de la instalación de la GM», de inicio me parece un tanto vacuo.

Hoy admiramos el poderío de nacionalidades vecinas, como Catalunya o Euskadi, sin parar-

No todo es tan malo

nos a considerar que entre otras cosas, lo son gracias a haber recibido, en épocas anteriores, inversiones de capital tan multinacional como el de la que se debate, y en condiciones impositivas, ecologistas y urbanísticas peores. Ello no quiere decir que tengamos que tragar lo que nos den, pero creo que vale la pena que cada uno hagamos siquiera un somero análisis de la situación antes de tomar partido, porque, seguramente, no todo es tan negativo. No debería despreciarse tan alegremente que:

— Creará 10.000 puestos de trabajo en la Empresa base y varios miles más en la industria auxiliar. No es tan claro como se ha pretendido, que las grandes Empresas automovilísticas hunden a las pequeñas empresas auxiliares y controlan a las fuertes. En cualquier caso, ello dependería de la capacidad de adaptación de tales empresas a las nuevas circunstancias, y dada la trayectoria mostrada por la pequeña y mediana industria aragonesa hasta ahora, el panorama no parece tan desolador como se ha querido interpretar.

— Absorberá paro y generará empleo. Otra cosa es la planificación territorial de las nuevas inversiones, en cuya distribución sí podrá actuar la DGA de forma terminante, canalizando las

inversiones hacia zonas menos desarrolladas desde el punto de vista industrial, de la misma forma que se ha actuado en otras zonas del territorio nacional, evitando el progresivo deterioro de la vida rural y conteniendo la emigración.

— Qué duda cabe de que con los millones invertidos en la implantación de GM podrían solucionarse parte de los problemas de Aragón especialmente en cuanto a regadíos, y crear un mayor número de puestos de trabajo. Sin embargo, lo que sí puede cuestionarse es si el Estado acometería esa inversión para estos fines, obviamente con más marcado carácter ecológico. Muy probablemente esa inversión sólo podría arrancarse en base a acciones de fuerza, acciones que, mal que nos pese, no parece posible acometer, dada la actual correlación de fuerzas.

— Se exagera notablemente al hablar de que el trabajo en cadena posee unos ritmos «de dureza sin par, donde los trabajadores tienen programado y controlado hasta el tiempo para ir al servicio». La experiencia que se posee entre las empresas, concretamente de montaje de automóviles, no induce precisamente a fomentar tales aseveraciones, salvo cuando exista un ánimo marcadamente demagógico. Y ello porque, además de

que los tiempos de saturación no están de por sí inflados, en las líneas de montaje modernas se concede al operario una cadencia periódica, descanso en el que es sustituido por otro operario. Dicho período de descanso no suele ser inferior a media hora por jornada, lo que unido a otra media hora que el trabajador utiliza legalmente para «el bocadillo» (en algunas empresas, y siempre por convenio entre el trabajador y el empresario, este período se reduce), suman una hora, período que, convenientemente dosificado, se considera suficiente para reducir los niveles de fatiga acumulada.

De otro lado, hablar de que al trabajador «se le controla hasta el tiempo para ir al servicio» es, a estas alturas, sencillamente pueril. Cualquier persona medianamente iniciada en las técnicas de organización es consciente de que tras haber obtenido un tiempo cronometrado a una determinada actividad, este tiempo se mayor (se incrementa) en unos porcentajes standard que se conocen como de «necesidades personales», lo que obviamente incluye ese «ir al servicio», pero no es precisamente que se indique cuándo debe hacerlo, o durante cuánto tiempo.

Merece igualmente una especial clarificación el criterio de que «la repetición de movimien-

tos mecánicos casi automáticos provoca en los trabajadores malformaciones físicas y diversos grados de locura».

En primer lugar, los movimientos requeridos en una fábrica de montaje de automóviles, no son tan automáticos, aunque sí lo serían los necesarios, por ejemplo, para mecanizar pequeñas piezas que con frecuencia se utilizan en la construcción de motores. Sin embargo, no parece que éste vaya a ser el caso de la GM en Figueruelas, dado que parece que está prevista la recepción del conjunto completo del motor.

En cualquier caso, téngase presente que el llegar a malformaciones físicas y diversos grados de locura (y no niego que los haya habido), va en función de aspectos tan variados como la personalidad del individuo, instalaciones, maquinaria, utillaje, etc. La evolución de la tecnología en los últimos tiempos, sin embargo (y esto es un hecho constatado), ha repercutido favorablemente en la mejora de las condiciones de trabajo.

— La implantación de la GM en Figueruelas podría permitir la «repatriación» de aragoneses emigrados, y ello me consta fehacientemente. No debe olvidarse que, por ejemplo, en Seat (según consta en Memorias de la propia Sociedad), algo más de cinco de cada cien trabajadores son aragoneses, con lo que, cuando menos, si a medio o largo plazo la industria fracasara, seríamos más para gritar exigiendo soluciones.

Javier Ramírez

UNETE A NOSOTROS



Entre todos
haremos Aragón.
ANDALAN lleva
siete años
trabajando y
ahora,
ampliamos
capital.

Recorte y envíe este boletín. No necesita sello.

**COMPRA
ACCIONES**

andalán

D. Calle..... N°.....
 Con domicilio en.....
 desea suscribir..... acciones nominales de 500 pts., cada una, por un
 importe total de..... pts., de la ampliación de capital de ANDALAN,
 S. A., que pagará de una sola vez , en plazos mensuales de..... pts.

FORMA DE PAGO.
 Envío el importe (cheque , giro , transferencia)
 Domicilien el cobro en el banco..... Sucursal.....
 Domicilio de la sucursal..... N° de cuenta.....

FIRMA

*A nuestras c/c: 25.850 del Banco de Bilbao (Coso, 31) o 42.990 del Banco de Vizcaya (Coso, 66).

Proyecto de UCD sobre el divorcio

Cuando una ley no resuelve un problema

Considero que antes de tratar del tema del divorcio se han de aclarar tres conceptos totalmente diferentes y que comúnmente se confunden. Estos son separación legal, divorcio y nulidad.

Mediante sentencia de separación (canónica o civil, según se haya contraído el matrimonio ante la Iglesia o ante el Estado) se permite a los cónyuges que vivan separados, que regulen su situación económica y dispongan sobre la guarda de sus hijos, pero su matrimonio sigue existiendo hasta la muerte de uno de ellos; el vínculo permanece.

Por el divorcio, el juez civil declara que el vínculo matrimonial ya no existe a partir de la sentencia, por lo que cada uno de los cónyuges puede, si lo desea, volver a contraer matrimonio con otra persona.

Tanto la separación legal como el divorcio reconocen, pues, la existencia de un matrimonio. En el primer caso éste perdura después de la sentencia de separación y en el segundo deja de existir al dictarse sentencia declarando el divorcio. De todos es sabido que en España, hoy, únicamente existe la separación. Sin embargo, diariamente se celebran matrimonios de personas que anteriormente estaban casadas. ¿Cómo es ello posible? Sencillamente porque esas personas han obtenido la nulidad de su primer matrimonio ante los tribunales eclesiásticos, que son los únicos competentes para conocer tanto de las causas de separación como de las de nulidad.

Por la sentencia de nulidad se declara que el matrimonio de las partes únicamente tenía apariencia de tal, pero que en realidad nunca existió, porque se contrajo con un defecto de forma o de fondo, o bien porque no se tenía capacidad para



Una ley de divorcio debe suponer un avance

él. El Codex Iuris Canonici prevé varios capítulos de nulidad que pueden invocarse: simulación total o parcial, error en la persona, miedo, amencia, etc. Pero la doctrina y la jurisprudencia canónicas, desde el Concilio Vaticano II —que definió al matrimonio como una «comunidad de vida y amor» y no sólo para procrear prole— han usado por una parte un criterio más amplio en la interpretación de los capítulos tradicionales de nulidad y por otro consideran que hay personas que, a pesar de ser capaces civilmente, pueden ser incapaces para asumir y cumplir las obligaciones del matrimonio, bien en general o bien con una determinada persona.

Para poder llegar a esas conclusiones se consideran como válidas las pruebas derivadas de exámenes psiquiátricos y psicológicos. Depende del criterio amplio o restrictivo de cada Tribunal el que un matri-

monio sea anulado o no. Por ejemplo, en los Tribunales Eclesiásticos de Brooklyn, prácticamente todo matrimonio fracasado es declarado nulo en base a desórdenes de la personalidad, que en ocasiones no son sino incompatibilidad de caracteres, criterio que es más restringido en los tribunales eclesiásticos españoles, a pesar de que son muchos los tribunales que lo han ampliado día a día y son cada vez más los matrimonios que, en aplicación de este criterio, ven solucionado su problema con la declaración de nulidad.

Una ley de divorcio debe suponer un avance de esta situación. En ella ha de contemplarse necesariamente la posibilidad de que una pareja que libremente se unió en matrimonio, se desuna si no han conseguido el objetivo que perseguían: Ha de tener unos procedimientos rápidos y con garantías jurídicas: Los jueces han

de contar con especialistas (psicólogos, asistentes sociales, etc.) a su servicio, que contemplen los efectos del divorcio con respecto a los hijos y que tengan en cuenta la especial situación de la mujer española, normalmente de profesión «sus labores». Y, por supuesto, no ha de ser un privilegio de los económicamente fuertes.

Los proyectos de ley de la oposición que se han presentado, y que sucesivamente han sido rechazados, recogían con más o menos amplitud los puntos señalados, tanto los de los partidos parlamentarios (PSOE y PCE), como los de las organizaciones feministas y partidos no parlamentarios. Los primeros admiten como causa de divorcio el mutuo acuerdo de los cónyuges, someten su conocimiento a la jurisdicción ordinaria, siendo el procedimiento elegido el juicio de menor cuantía, relativamente breve; ponen especial atención en que los hijos deban ser oídos respecto a su preferencia de vivir con uno de sus padres y establecen una indemnización a la mujer que se haya dedicado a las tareas domésticas, así como pensiones a cargo del cónyuge con disponibilidades económicas.

El proyecto de la Coordinadora Estatal de Asociaciones Feministas y el de las Mujeres Separadas añade que no solamente ha de existir mutuo acuerdo, sino que no ha de haber declaración de culpabili-

dad; que las pensiones para la mujer y los hijos, de no poder ser satisfechas por el marido, habrán de pagarse por el Estado; establece la creación de tribunales familiares y piden que sean un procedimiento sumario y gratuito. Asimismo señalan que, a partir de los 10 años, los hijos puedan elegir si desean vivir con su padre o con su madre, y antes de esa edad la madre podrá, si lo desea, tenerlos consigo.

En definitiva, se ve en todos ellos un deseo de adecuar la legislación a la realidad española.

El anteproyecto de UCD, por el contrario, de aprobarse, no supondrá un avance, ya que únicamente contempla el divorcio para quienes lleven separados de uno a siete años, en la práctica se habrá de acudir a dos procedimientos, el de separación y el de divorcio, con la consiguiente duplicidad de gastos y dilatación de tiempos, o bien se habrá de esperar durante un número de años en una situación de separación de hecho. En lugar de suavizar la tensa situación que se produce con una separación, se fomentará la persecución del «culpable», y uno y otro lucharán por la «posesión» de los hijos. Algo que se evitaría con la introducción del divorcio por mutuo acuerdo. Pero esto parece demasiado pedir para el partido centrista.

Gloria Labarta

El milenio violeta

Quizás no sepamos nunca si tú, oyente de primera fila que pasaste la barrera de los sesenta, apoyabas con tus aplausos las críticas violetas al divorcio verde/ámbar de los chicos del donuts o si tu espontánea adhesión feminista iba dirigida a los ojos azules de Ana Estany. No importa. Lo que sí sabemos es que allí estabas, atento, junto con setecientas personas más —hombres en su mayoría, me pareció ver— en la sala de bingo del Mercantil y que cambiaste el biter sin alcohol de la festiva mañana dominguera por el verbo punzante de Empar-Pineda. Posiblemente iniciabas la temporada con este mitin. Había convocado el Frente Feminista y por primera vez podías escuchar en Zaragoza la opinión de la Coordinadora de Organizaciones Feministas del Estado Español sobre un tema que hace temblar a la curia: mujer y divorcio. Atrás habían quedado, por una vez, las diferencias en la estrategia de los distintos grupos y una voz unitaria presidida por la encadenada pareja de Nuria Pompeya resonaba por la vieja megafonía del Casino: la ley de divorcio de UCD discrimina a la mujer.

Fue a principios de octubre —con el aborto también se dio guerra— el comienzo de la lucha por el divorcio. El movimiento feminista está en auge. Las mujeres, o por lo menos algunas, lo tienen claro: «Hemos aprendido a decir lo que queremos y no vamos a conformarnos con lo que nos den. Por eso la Coordinadora se ha planteado una ley de divorcio». Una ley feminista, abuelo. Alicia Aramayona lo explicó con manzanas para que no haya confusión. El partido en el Gobierno quiere un divorcio dictado por la Iglesia, pero... «¿están casados los obispos?».

Estoy seguro que lo meditaste a la salida cuando ojeabas un ejemplar de «Vindicación» que compraste en el tenderete del Partido Feminista y andabas ajeno a la llamada telefónica que había avisado de la colocación de una bomba. Yo me enteré tomando un vino mientras hacía oreja a las palabras de Empar: «El divorcio es una batalla a ganar, pero no es la única solución a los problemas que plantea la familia».

J. Losilla

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear
en destino

Hoja de pedido de Librería

andalán

Apartado núm. 25 F. D.

ZARAGOZA

Manolo Pinillos: Sentado sobre el suelo



El hombre

Sus últimos problemas con la salud —una difícil operación quirúrgica— le han precipitado en una vida tal vez más dedicada todavía a la lectura y la escritura. Su aspecto es excelente, y su clarividencia más exultante que nunca.

«No digas muchas impertinencias», le advierte Margarita. Y Manolo comienza a hablar pausadamente:

«Yo me estoy estudiando ahora para ver en qué ha influido la operación y, efectivamente, ha influido bastante. Por un lado, no bebo; por otro lado, estoy menos acuciado por cosas de la salud, y todo eso, y me he convertido en un hombre más sereno, y mi poesía también se ha serenado. Me voy centrando en unos poemas muy rebeldes, muy combativos, pero más bien, considerándome yo un ser, como siempre lo he sido, bastante vapuleado. Ahora, con esta situación de la operación, que ha traído colectas de amigos, y todo, porque si no me hubiera muerto, me he dado más cuenta de la situación del ser que no tiene nada y que se tiene que morir en un rincón. Esto hace convertirme cada vez más en izquierdista, puramente izquierdista, no por despecho o represalias ni nada de esto; lo que no sé, como algunas veces te he hablado, es dónde se centra mi izquierdismo, porque, como los políticos me defraudan tanto, posiblemente te diría que en muchas cosas estoy más lejos que el comunismo y, en cambio, en otras no, porque no me gusta la dictadura. En cuanto a la poesía, todo esto me ha condicionado a escribir en una línea satírica; mi sarcasmo se ha agudizado más.»

Viaje al interior es el nuevo libro de poemas que está a punto de publicar en Barcelona. Con éste son veinte libros con su firma los que tendrá publicados este hombre cordial, contradictorio, con muchas horas de trabajo y de creación en sus espaldas, y diez largos años ejerciendo la crítica poética desde las páginas de «Heraldo de Aragón». Está muy reciente todavía la experiencia de su operación, su estancia en el Hospital Clínico y todo ese maremagnum de connotaciones que últimamente ha tenido que padecer por culpa de su cuerpo.

«Mi preocupación social es muy amplia y muy universal. Antes tenía una preocupación relativamente española y localista. Ahora en ese aspecto soy un poco ciudadano del mundo,

como Miguel Labordeta, que entonces tomábamos a cachondeo lo de ciudadano del mundo, pero que realmente lo somos un poco todos aquellos que no estamos supeditados a una realidad provinciana y de barrio, como digo yo.»

¿Escribir en España sigue siendo llorar?

«Sí, sí, sí. Sigue siéndolo. La censura ahora es más repugnante porque es hipócrita. Aparentemente no la hay, pero yo me encuentro censuradísimo. Hace poco me tiraron abajo un artículo. ¿Por qué? No me han dado ninguna explicación y yo tampoco la he pedido, pero yo hablaba de la cantidad enorme de dimensiones que tiene el ser humano que todavía no han sido explotadas. Y decía que algunas de ellas se han podido descubrir gracias a las grandes drogas, el LSD, por ejemplo, con las cuales se ha llegado a estados anteriores a la vida y posteriores. Yo no hacía un panegírico de las drogas, todo lo contrario, estoy completamente convencido de que son peligrosas y, etc., etc., pero eso que se consigue con la droga ahí está... Y el hombre el día de mañana llegará a poderlo dominar... Pues, nada más nombrar lo del LSD, me lo tiraron. En la cosa política también hay que andar con pies de plomo, con muchas metafóricas; y si hablamos de los caciques y de los millonarios, pues, también. O sea, que la censura continúa completamente igual.»

El poeta

Hablar con este hombre es hablar de los últimos años de la poesía aragonesa; de la actualmente mitificada tertulia del Nike. Tan mitificada, como poco conocida y hasta trivializada por una crítica presuntamente desmitificadora. La propia obra de este hombre está todavía por ser conocida y analizada con profundidad. Una obra poética amplísima, sugerente, que comenzó de la mano de Aleixandre, Rilke y los poetas alemanes, que apenas tiene otras influencias más próximas a sí misma y que sigue manando día tras día.

«En realidad, no ha habido unas fases en mi producción. Han habido ocho o diez bifurcaciones dentro de mi poesía, a las cuales he vuelto siempre. En el principio me preocupó el amor, la muerte, la política, y siempre he vuelto a estos temas. He recalado más en ellas, según la época y tal.»

—¿Que contiene Viajes al interior?

—«Son unos cuantos poemas

recientes y luego meto dos, con ciertos arreglos que pertenecen al libro *Atardece sin mí*, porque están muy dentro de las preocupaciones que tengo ahora y porque de aquel libro se hizo una tirada de trescientos o cuatrocientos ejemplares, todo lo más, y que está casi en la clandestinidad, como casi todos los libros míos. La mayoría de ellos los regalaba al extranjero porque le tenía una manía enorme al ambiente, porque estaba con la familia y todo eso, y le tenía bastante manía también a la ciudad. Esa época no la considero ahora positiva. Era una época de misantropía y no, no... Yo estoy ahora a gusto relativamente en Zaragoza y esa época de apartamiento me parece horrible...»

El crítico

Diez años ininterrumpidos ejerciendo la crítica poética en Zaragoza, y escribiendo libros, y publicando en revistas de todo el mundo. El testigo más indicado para hacer balances y destriparnos las claves de lo que podríamos llamar «poética aragonesa de los años setenta». Y también para entroncar esta poética con la generación a la que él pertenece artísticamente y en la que prefiere ser clasificado: la de los cincuenta.

«Ya he escrito alguna vez que no creo que hubiera una poesía en Aragón anterior a la nuestra. Porque de los hermanos Argensola, paso, ¿eh? Incluso para su tiempo me parecen malos; eran unos paniguados. Por de pronto eran unos curas que tenían una tendencia tremenda a la homilía de miles de versos —unos latrazos horribles—, y salvo dos o tres sonetos entre los dos hermanos, todo lo demás es catastrófico... No ha habido poesía en Aragón hasta ahora. Esta sí que me parece interesante. Actualmente, a diferencia de cuando empezamos nosotros, que éramos un pequeño grupo, hay montones de poetas que están aglutinados por una serie de revistas, que aunque no sean extraordinarias, tienen mucho interés: «Narra», «Abrotjos», etc. Hay algunos como Jordi Redondo, Nasarre, etc., que pueden llegar a ser excelentes poetas, junto con otros que no me acuerdo ahora.»

—¿Cuáles serían las constantes vivenciales de esa poética aragonesa?

—«Realmente, ya sabes nuestro individualismo... Nos caracteriza un humor a veces negro; empleamos como arma de humor el sarcasmo. El aragonés no emplea mucho la ironía, emplea más el sarcasmo. La ironía, ya sabes, es más intelectual y más refinada. El sarcasmo es más directo, más agresivo. Hay también una tendencia a la exageración, a los

contrastes más revulsivos, a veces conseguidos con habilidad. Por eso nuestro sarcasmo suele tener categoría, tiene una gran personalidad y puede ser demolidor. Hay otras muchas características. Por ejemplo, el pesimismo: somos gentes pesimistas. Unicamente los burgueses tienen mucho interés en decir que todo va muy bien y tal. Yo no veo que sea necesario decir que somos optimistas, tal vez con el pesimismo podemos conseguir más. Porque esta región es un desastre; pobre, desamparada por el poder central: si no tenemos pesimis-

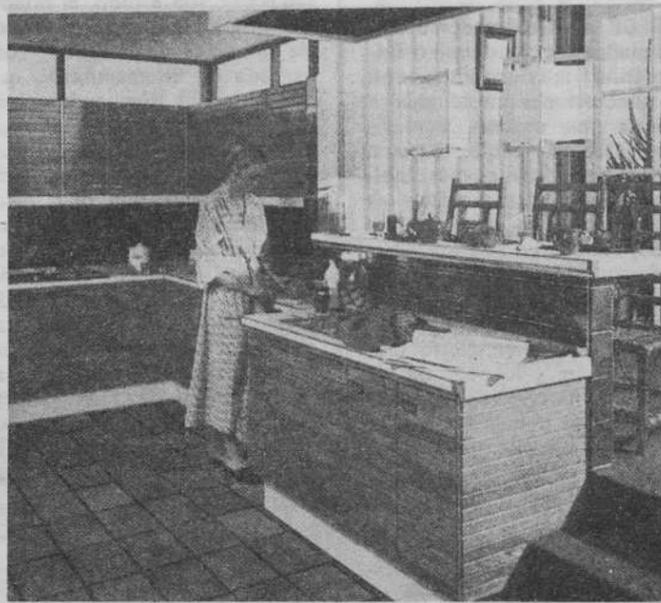
mo que tienda a ser constructivo, que no esté completamente desesperanzado, iremos cada vez peor. Y somos desconfiados, y tenemos motivos para serlo.»

Pinillos se pregunta —nos lo preguntamos todos— qué es lo que habría que hacer para que la poesía dejara de ser un fenómeno minoritario. Todos también recalamos en el mismo puerto: sería preciso una transformación social en profundidad que permitiera el aprendizaje de la poesía desde la escuela.

Francisco Ortega

ródel y ródel ESDECO

La cadena de establecimientos
más importante para el
equipamiento del hogar



Pídanos presupuesto
sin compromiso

ródel y ródel ESDECO

Las Fuentes
Salvador Minguijón, 16-18 Tel. 420500
Las Delicias
D. Pedro de Luna, 3 Tel. 338074
Oportunidades
Salvador Minguijón, 35 Tel. 424449
Muebles
Comp. de Caspe, 109-111 Tel. 421550

Prolongación León XIII, Residencial Paraíso
Teléfono 219614 - ZARAGOZA

Discos

Música catalana

Tres productos muy distintos nos llegan de Cataluña: **Música Dispersa** (Edigsa), «Arc-en-ciel», de Iceberg (Compañía Fonográfica Española), y «Desde-sig», de Toti Soler (Edigsa).

Música Dispersa es, en realidad, una reedición, prima-hermana de la que la propia Edigsa hizo recientemente de «Dioptria» de Pau Riba. Como ésta, la frescura y la espontaneidad —muy típicas de los años sesenta— son sus mejores valores. Por supuesto que hay desafines y desmadres, pero cuando hay imaginación eso es casi lo de menos. La música que hacían Selene, Sisa, Cachas y Batiste —los integrantes de esta especie de comuna musical— era realmente dispersa, dispersión que terminó con el grupo para dar paso a valiosas individualidades, como la de Jaume Sisa o Albert Batiste (director musical de la Orquesta Plateria).



El LP de Iceberg demuestra una madurez y un dominio instrumental muy sólidos, con unas incursiones en la música hispana muy seguras y medidas. Al contrario que el disco de Toti Soler, que es más dubitativo pero arriesga más y es más personal, se va a tiro derecho, aunque en ocasiones pesa demasiado la influencia del jazz-rock americano.

«Tabarca», del grupo Mediterráneo, reúne, en cierto modo, lo mejor y lo peor de los dos discos anteriores. Esta banda alicantina demuestra un conocimiento de la música instrumental actual apabullante: tan-

to, que casi ahoga una voz propia que, sin duda, están en condiciones de desarrollar, pero no son músicos en absoluto mediocres. Y cae, por otro lado, en una mística de la mediterraneidad, como Toti Soler, de dudosa conexión con la realidad mediterránea que es todo menos homogénea y cuyo hilo conductor debe ser en lo musical algo más sólido que una percusión a los bongos con reminiscencias más o menos morrucas. Ahora, eso sí, se van perfilando en distintos focos de la Península unas experiencias musicales de nuevo cuño de las que conviene ir tomando buena cuenta. «Tabarca», de Mediterráneo («Chapa Discos» de Zafiro), es una de ellas.

3 Dioptrias

Bibliografía aragonesa

Aurora Egido, «Retratos de los reyes de Aragón», de Andrés Uztarroz, y otros poemas de academia. Zaragoza. Institución «Fernando el Católico». 1979.

Durante los Sitios de Zaragoza se perdieron para el patrimonio artístico aragonés los retratos de sus reyes que ornaban la Diputación zaragozana, obra levantada por Alfonso V entre 1437 y 1450. Esa «sala de la memoria» de la monarquía aragonesa pereció así en su carácter tangible irremediablemente. Sin embargo, algunas descripciones literarias quedaron de la misma: las fragmentarias de Gracián en la *Agudeza* y en el extracto hecho por Andrés de Uztarroz del *Arte de Trovar*, de Enrique de Villena (1651), y, sobre todo, el poema del propio Uztarroz, «Retratos de los reyes de Aragón», conservado en un manuscrito que José Manuel Bleuca descubrió en la Biblioteca Nacional. Ahora nos lo ofrece por vez primera en letras de molde Aurora Egido, con una introducción erudita y minuciosa, acompañado del «Túmulo Honorario», ejercicio funerario que salió de la Academia de los Anhelantes, de la que Uztarroz era animador y mentor. Tiene mayor interés, sin duda, el primer poema (buena muestra de esa tendencia de la poesía áurea a la descripción de la mano de un gongorismo mode-



rado), porque puede, entre otras utilidades, servir de guía a los historiadores para identificar unas copias de la galería de retratos con destino al Buen Retiro que, a diferencia de los originales, aún pudieran conservarse. No menos interés tiene su carácter de *Aragoniada* (nombre propuesto por Ricardo del Arco) en la línea de *La Franciada*, de Ronsard, y *Os Lusíadas*, de Camoes, es decir, el establecimiento de una filiación épica que, dentro de los valores de la época, venía a equivaler a lo que hoy se llama tópicamente «señas de identidad». La profesora Egido lo ofrece a historiadores y demás implicados en el tema con un exhaustivo revestimiento de datos que facilitan enormemente la persecución de mayores detalles en cualquier dirección.

M. Batallón

Teatro

Sitges 79: los espectáculos (y 2)

Que el jurado correspondiente declare desierto el Premio Artur Carbonell, dotado de 250.000 ptas. y destinado al mejor trabajo inédito estrenado en el transcurso del Festival, debe interpretarse como un toque de atención ante la calidad media de los espectáculos españoles, en relación sobre todo a los extranjeros, si los comparamos con los de años anteriores. Como de esa representación española la mayor parte era catalana, no es difícil sacar la primera conclusión: el teatro catalán de Sitges defraudó a la mayor parte del público asistente. Hay que decir que allí no estuvieron los del Lliure, ni tampoco El Joglars, ni Dagoll-Dagom, pero esto no debe servirles de consuelo, puesto que en pasadas ediciones la representación catalana ofreció unos resultados generales mucho más aceptables.

Tal vez la excepción la dio el grupo de la propia localidad, con el texto de Fernando Arrabal: *Guernika*. El grupo Gall-Groc, con gran desacierto, había elegido este insostenible texto de Arrabal y había decidido utilizar para su puesta en escena un local en principio no teatral: el matadero de Sitges. Su principal mérito está en haber convertido admirablemente en espacio escénico lo que no lo era, utilizando hasta el límite todos los recursos que

suministraba. Por ejemplo, poleas, cadenas, ganchos, etc. La interpretación fue sólo discreta y la banda sonora y la iluminación demostraban la seriedad y la dedicación de este equipo de trabajo.

Personalmente destacaría también el trabajo del actor Josep Molins, en una adaptación escénica del texto de Kafka *Carta al padre*. El valor fundamental del montaje está en la sutil interpretación llena de matices y de homenajes soterrados a los grandes teóricos del teatro. Y en una línea claramente inferior habría que colocar a la compañía Akdria Gual, con escasa imaginación escénica y una interpretación deplorable; a la Companya d'espectacles de pista y orquesta, con un montaje historicista y con cierto olor a rancio sobre la vida y el proceso del abogado catalán Francesc Ferrer i Guardia, al Teatre de la Universitat Lliure de Badalona, que puso en escena con corrección el texto del magnífico autor Rudolf Sirera *El verí del teatre*, etc.

Las diferentes regiones y naciones del estado, o no estuvieron representadas, o lo estuvieron mal, con una excepción. No hubo compañías asturianas, ni andaluzas, ni del país vasco —aunque era propósito de la organización haber llevado algún montaje en euskera—, ni, por supuesto, aragonesas. De Galicia fueron los de la Escola dramática galega, y de Valladolid el Aula de Teatro de la Universidad, con sendos espectáculos mal interpretados, poco acabados y dando sensación ambos de un amateurismo vulgar y corriente, especialmente los segundos. La excepción a la que hacíamos referencia, sin ser nada del otro mundo, fueron los madrileños de La «A» y Caligüeba, con montajes de marionetas, muy imaginativas y bien llevadas en el escenario, y actores.

Con alguna excepción (la de la compañía francesa de Gerard Ortega), el nivel medio de las compañías extranjeras fue admirable. Ya hablamos la semana pasada un poco del Teatro Contemporáneo de Wrocław, Polonia. Su montaje *Operetka*, de Witold Gombrowicz, no creo que fuera demasiado vanguardista —como se le presentaba oficialmente—, pero sí un trabajo excepcional, en la línea de los grandes espectáculos europeos, con una interpretación asombrosa, naturalista, una dirección de actores magistral y un rigor fuera de lo común a la hora de afrontar los elementos técnicos. Tres años de trabajo de esta compañía que ha merecido el Premio Extraordinario a la mejor aportación ar-

tística. El otro montaje que presentaron, *Sa petite fille*, de Tadeus Karpowicz, interpretado por sólo dos actores sensacionales y siguiendo de alguna forma las enseñanzas de Jerzy Grotowski, me pareció personalmente tan importante como el anterior, con toda su sencillez.

La otra gran compañía que captó la atención del público fue la griega, Theatron Kessarianis, que puso en escena *Ifigenia en Aulida*, y que como los anteriores y las feministas italianas, tuvo que repetir su actuación en vista del éxito. En mi opinión fueron lo mejor de todo el Festival. Un tipo de teatro basado en la relación entre personajes en el escenario formando conjuntos plásticos de inimaginable belleza, al ritmo pegadizo de unos tambores, muy diferente al que estamos acostumbrados a ver. La utilización de máscaras, de colores, con una interpretación estática, sometida a ese ritmo las dos horas de representación, fue impecable y excepcionalmente creativa. También fue para ellos el premio Cau Ferrat, a la mejor aportación artística.

Mario Diegues, del grupo A Barraca, de Lisboa, mereció el premio por su brillante creación de *Don Joao VI*, de Helder Costa. Fue un montaje muy fresco, impecablemente realizado y dirigido, que hizo reír a mandíbula batiente, sobre un periodo de la historia portuguesa que el autor eligió para prevenir sobre la actual situación.

También el *Teatro delle donne*, con sus dos espectáculos, puso de manifiesto un alto nivel de calidad, basando su trabajo en unas excepcionales actrices que han tomado como centro de su trabajo profesional en el teatro la causa feminista. Y en una línea también muy interesante estuvo la participación del grupo venezolano Taller Experimental de Teatro, de Caracas, y The Phantom Captain, de Londres.

Otro aspecto del festival lo constituyeron las excelentes sesiones de video-tape a cargo de Ramón Pareja, mostrando los últimos diez años de la escena italiana. Y también los homenajes a Blas de Otero y Celso Emilio Ferreiro.

Capítulo aparte merece la actuación de la mezzo-soprano Ana Ricci en un concierto espectáculo memorable. ¿Se imaginan ustedes a una mezzo-soprano liándose un cigarro, limpiando una flauta, y accionando un despertador?

Francisco Ortega
(Foto de A. Mainar)



La «A» de Madrid

ANTE-NAPPA
DOUBLE FACE

BOUTIQUE
PATRI'PIEL

señora y caballero

alta colección
Otoño-invierno

- prendas máxima calidad
- confeccionadas y a medida
- precios muy interesantes

FITA, 8-14, escla. 2.ª 1.º B
tlf. 210706-Zaragoza



HESPERIA

LIBRERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10
ZARAGOZA

Televisión

Don Quijote para niños

No hay motivo para dudar de la entrega y encomiable ilusión con que los ejecutivos de TVE han preparado la serie basada en el Quijote —bueno, la verdad es que hay motivos para dudar de casi todo, pero siempre queda bonito empezar por un cliché—: una escrupulosa adaptación literaria, cuyo rigor lo aseguran académicamente Criado del Val y Díaz Plaja, una música cuidada, un ingenioso trabajo de animación, elevado presupuesto, unas correctas condiciones técnicas y un horario de programación inmejorable.



¿Qué hay detrás de este empeño? ¿Un elogioso afán de divulgación cultural; el apoyo a un personaje anti-Heidi-Marcos-Mazingeres, etc.; una prueba de la cultura y el respeto a los clásicos de nuestros ejecutivos? En cualquier caso, como resultado se ha obtenido una serie culterana, falseadora del Quijote y nada didáctica.

Vayamos por partes. La serie se basa en tres elementos fundamentales: el texto literario, tomado textualmente de la novela, incorporado académicamente al film y, en consecuencia, mitificado. Se usa el apoyo de la presencia de Cervantes como narrador y la sobrevaloración de las voces de Fernán Gómez y Ferrandis. No se trata de los diálogos de una película, sino de la ilustración animada de unos textos.

La música, que se nota excesivamente —y no sólo por ser mediocre— en dos funciones: el cubrir los vacíos entre los textos y el remarcar ampulosamente éstos. Es una música adecuada al carácter culturalista y pretencioso con que se han tratado los textos.

El dibujo, pero, ¡ajo!, no la animación. Cada viñeta está minuciosamente dibujada, buscando calidades pictóricas en paisajes y objetos, desequilibrando el conjunto. Conjunto que, en general, está diseñado como un encuadre cinematográfico. Como hipótesis creo que en el director Cruz Delgado puede haber influencias de los clásicos quijotes cinematográficos.

El problema se plantea al tratar de dar unidad a estos elementos: la animación se ve obligada a unir los textos y los encuadres, sin dar una dinámica propia a la acción, dejando enormes vacíos, reforzando el carácter culterano y caduco de la adaptación. Compasivamente, la animación adquiere autonomía en fragmentos de carác-

ter disneyano, resaltando algunos matices, jugando pequeñas bromas con animales y objetos.

El empeño, pues, se ha desmadrado por el cauce de lo excesivo y se ha maniatado por el excesivo respeto a la transcendencia cultural de la obra original. El Quijote de TVE, así, ha perdido la oportunidad de tener su propia transcendencia, menor pero más viva, más productiva, más estimulante para el conocimiento de Alonso de Quijano.

J. J. V.

Revistas

Roldes, boums y boletines

Con su número 7, ahora sobria pero muy dignamente impreso, se ha puesto de largo en su segunda etapa la Revista de Cultura Aragonesa **Rolde**, que edita el «Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés» (Apartado 4.077 de Zaragoza). Con su presentación, el pasado 26 de octubre, en la que intervino nuestro compañero C. Forcadell como especialista en Historia de la prensa y glosando los principales antecedentes aragonesistas, comenzaron las II Jornadas sobre Nacionalismo Aragonés, en el Pignatelli, con charlas en días sucesivos de E. Vicente de Vera, Esteban Sarasa y Mario Gaviria. La revista tiene muy maja pinta, como puede suponerse apoya entusiásticamente el estudio y defensa del aragonés —y hay artículos en nuestro viejo idioma—, evoca en su décimo aniversario a Miguel Labordeta a la vez que entrevista a Luciano Gracia y publica otros poemas en fabla, aúpa nuestra apatía hacia el Estatuto y estudia la historia desde el músico Bruna hasta una primera aproximación a los últimos 60 años de nacionalismo aragonés. No hay que decir con cuánto cariño acoge el firmante este decidido y afortunado paso de los chicos del RENA.

Otra novedad —¡y benditas sean!— que tiene más de una conexión con la anterior, es la también nueva época de «**Boum Expres**» que en su n.º 6, de octubre-79, edita la Joven Guardia Roja, muy lanzada igualmente en línea nacionalista. Precisamente para el día 4 de noviembre estaba planteado su I Congreso, en el

ROLDE



CULTURA Y ESTATUTO
 Edición especial de aniversario...
 Precio: 1.000 ptas.

que el tema central es «la potenciación de un movimiento juvenil aragonesista». Este «Boum» es divertido, montado con aire juvenil, con un trabajo muy interesante de Jaime Gaspar Ochoa y —es la opinión personal de uno, acaso un tanto carroza ya— demasiado desenfado y un tantico de mal gusto al meterse con algunas personas o instituciones. ¿Que son jóvenes? Fenomenal, pero ello no quita para que se piensen dos veces algunas cosas. ¿O tanta prisa tienen? En esta tierra, por desgracia, está aún casi todo muy verde, pero las manzanas no maduran bien a patadas.

Novedad a recoger, bien distinta pero no menos estimulante, es el magnífico Boletín Mensual de **Zuera**, editado por su Ayuntamiento, y en el que éste rinde cuentas de las propiedades comunales, el nuevo plan de urbanismo, presupuesto, proyectos de cultura, etc. Se adivina la manica del joven y muy listo alcalde, Andrés Cuartero.

Muy en breve: dejar constancia de la incansable y excelente actividad del Centro de Estudios Borjanos, del que nos llegan sus boletines 13 y 14 y el tercer tomo de los **Cuadernos de Estudios Borjanos**. De los tres últimos números de las **Fuellas d'información d'o Consello d'a Fabla Aragonesa** (10, 11 y 12) y de que (¡Oh, milagro!) después de años de olvido le vuelve a llegar a uno el **Boletín Informativo de la Excma. Diputación Provincial de Teruel**, concretamente los 53 y 54 de los dos primeros semestres de este año, con muchos y buenos trabajos sobre cultura, arte, economía, historia y muchos etcéteras de nuestra queridísima cenicienta. Lo que en cambio no nos ha llegado ni en pintura, ni lo hemos visto para comprarlo en kioscos y librerías, es el anunciado **Bajo Aragón Prehistoria**, que al parecer se anuncia y vende sólo por suscripción y del que esperamos dar más noticias.

E. F. C.

Libros

Acuse de recibo

José Donoso, *El obscuro pájaro de la noche*. Ed. Argos Vergara, Col. DB. Barcelona, 1979. 482 págs. 245 ptas.

Quizás la obra más importante del novelista chileno, uno de los escritores menos conocidos del «Boom» pero no el menos interesante.

Camilo José Cela, *Oficio de tinieblas 5*. Ed. Argos Vergara, Col. DB. Barcelona, 1979. 274 págs. 180 ptas.

Como las anteriores, se trata de una reedición de la «novela» —aunque el calificativo sea un poco fuerte— del polémico gallego y académico de la Lengua. Sólo para forofos.

Aron Gurwitsch, *El campo de la conciencia*. Alianza Universidad. Madrid, 1979. 492 págs.

Estudio filosófico destinado a examinar el problema fenomenológico de la conciencia. Para especialistas.

Umberto Eco, *Obra abierta*. Ed. Ariel. Barcelona, 1979. 362 págs.

Reedición, diecisiete años después, de uno de los clásicos de la teoría de la comunicación artística, el todavía vigente Umberto Eco, uno de los ensayistas contemporáneos más citados y menos leídos.

Fotografía

Luis Carré y Enric Aguilera

Luis Carré presenta en la galería Spectrum-Canon una colección de obras en color, de agradable impacto inicial y que van desde paisajes con integraciones humanas hasta puras abstracciones de color. Luis demuestra un buen oficio en el manejo del color y tiene un fino sentido de la composición, logrando equilibrios cromáticos de buena sensibilidad.

Carré abandonó hace años sus estudios en la Escuela de Arquitectura de La Coruña, y tras diversas peripecias profesionales y familiares, que él cuenta con buen humor, se dedicó a dar el salto y dedicarse profesionalmente a la fotografía. Da clases de fotografía en La Coruña, pero se confiesa no docente por vocación y sí por necesidad económica. Su aspiración principal es poder dedicarse a «sus» fotografías y

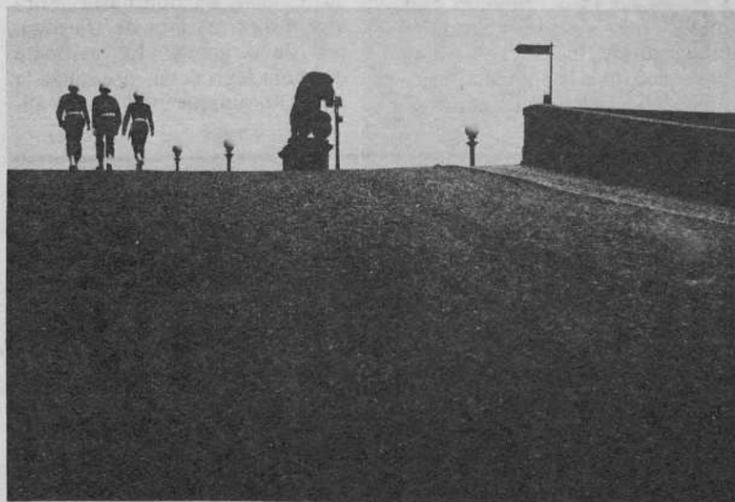


a reportajes de viajes, que son su debilidad. Colabora actualmente con diversas revistas y sólo esporádicamente trabaja en asuntos publicitarios o industriales. Se siente muy atraído por los temas de la naturaleza, ha participado en experiencias ecologistas y últimamente se dedica, en su obra de tipo creativo, a estudios de movimiento y búsqueda de la esencia de las cosas. Sus autores más admirados: Ernst Haas, Franco Fontana y Peter Turner.

En la segunda sala de la misma galería, **Enric Aguilera** expone una serie de trabajos en blanco y negro, cuya temática gira alrededor de sillas, cortinas y ventanas en su mayor parte. Demuestra una sensibilidad para este trabajo y un cierto rigor en sus planteamientos. Algunos valores de composición son bastante buenos y sus imágenes, con un permanente juego de presencia-no presencia, resultan interesantes. El corte clásico de las obras se ve apoyado por un buen uso de las luces y sombras.

Rafael Navarro

José Luis Sancenon expone, hasta el 15 de noviembre, cuatro grupos de fotografías en la sala del Centro Aragonés de Barcelona (c/ Joaquín Costa, 68). Entre ellos figura un reportaje completo del Festival ANDALAN que, con asistencia de más de diez mil personas, se celebró en el Palacio de los Deportes de la ciudad condal en junio de 1978.



Luis Carré

Libros

LIBRERIA SELECTA
 GALERIAS DE ARTE

FUENCLARA, 2 - Tel. 22 64 64
 ZARAGOZA - 3

MUEBLE CASTELLANO
 Apartamentos, Chalets,
 Restaurantes

B A Z A R
 DE LONDRES

Pl. de Sas, 4. Tel. 22 11 51

ZARAGOZA

Con su autor, Carlos Romeo

La Ley de Trasplantes se hizo en Aragón

Es probable que el ciudadano generalmente bien informado sepa que, hace escasas semanas, las Cortes españolas aprobaron la Ley de Trasplantes de Organos (pendiente ahora sólo de la aprobación de su Reglamento). Pero es mucho más probable que sean pocos los que sepan que el autor material de dicho texto legal es un joven profesor de la Universidad de Zaragoza, auténtica autoridad en la materia y —lo que no es indiferente a todo ello— secretario general de la Asociación para la Lucha Contra las Enfermedades del Riñón (ALCER). El, pues, mejor que nadie, conoce el alcance de la nueva legislación y los resortes que mueven una polémica que ya está en las palestras.

Aunque el extremo apenas haya aflorado en la conversación, quizá convenga apuntar, de entrada, que la convergencia de estas dos vertientes —especialista en materia jurídica sobre trasplantes de órganos y máximo responsable de ALCER— en la persona del profesor Carlos Romeo Casabona, se hace más elocuente si, huyendo de toda suerte de melodramatismos, se sabe que, a sus 27 años, es uno más de los miles de españoles que necesitan el permanente servicio de la hemodiálisis. Quede dicho esto no sólo para avalar su indudable ánimo de solidaridad social sino, muy fundamentalmente, para certificar su conocimiento de la correcta interpretación que la sociedad española debería hacer de un dere-

cho elemental reconocido en nuestra aún joven Constitución: el derecho a la salud de todos los ciudadanos.

Jubilar lo inoperante

—A comienzos de este año, juristas, políticos, sociólogos y cualquier interesado por el tema, tenían ya a su alcance una aportación fundamental: su libro «Los trasplantes de órganos». ¿Cuál es, en un breve apunte, el espíritu e intencionalidad de dicho trabajo?

—El libro tiene un punto de partida muy concreto: la crítica de la legislación hasta ahora vigente en materia de trasplantes de órganos. Es evidente que una legislación promulgada en 1950, aunque podía ser váli-

da para su momento, no podía contemplar los avances científicos que se han dado en todo este periodo. Por ello, lo primero que se hace en el libro es trazar una panorámica de la situación desde un punto de vista científico, jurídico, etc. Tras analizar los problemas que dicha legislación plantea en una dinámica social actual, se hace un estudio comparado entre los textos legales españoles y los extranjeros, para concluir con una propuesta concreta de reforma de la legislación vigente sobre trasplantes de órganos.

—Aunque luego entremos en su contenido, ¿cómo fue la historia del texto de Ley por usted elaborado para ser debatido en Cortes?

—Sin partidismo alguno, yo presenté mi texto a todos los grupos parlamentarios. En un principio, UCD y el Gobierno ni contestaron, y fue presentado, finalmente, por el Grupo Socialista del Congreso, dándose la curiosa novedad de que fue, creo, la primera propuesta de Ley de dicho Grupo que se acepta en esa cámara (con 225 votos a favor, 2 abstenciones y ninguno en contra). Aprobada, como proposición, en diciembre del pasado año, ha sido una Ley de las de más rápida aprobación. Al llegar al Senado, conseguí anular las enmiendas de UCD que desbarataban la eficacia de dicha Ley y añadí otras que mejoraban sustancialmente el texto remitido por el Congreso. Después de todo, la Ley aprobada finalmente el 17 de octubre por procedimiento de urgencia, sigue siendo prácticamente la inicial, la que yo hice y cuya autoría reconoció expresamente el Pleno del Senado el 3 de octubre.

—Sin embargo, pese a la unanimidad parlamentaria, determinados sectores sociales han enfilado su artillería contra dicha Ley.

—Bueno, la Prensa de derechas se ha situado precipitadamente en contra de dicha Ley a través de argumentos totalmente superficiales: que si el diagnóstico de muerte del do-

nante era equívoco, que si la familia es la única propietaria del fallecido, que si la Ley atenta contra la Religión, etc., etc. Creo, en síntesis, que se ha dado una información sensacionalista y falsa y, como tal, nefasta. Y en esto tiene mucha parte de culpa tanto la propia Administración como los propios medios informativos, que —estos últimos—, más por negligencia que por malicia, no han caído en la cuenta que una información parcial es una desinformación. Pero, cuidado: tampoco puede decirse que haya habido un rechazo social porque, evidentemente, suenan más unas pocas voces que dicen «no» que miles que callan, que están callando su «sí».

Libertad de dar, derecho a recibir

—¿Qué aspectos fundamentales de esta Ley hacen definitivamente anacrónica la legislación hasta ahora vigente?

—Lo primero que hay que decir es que, hasta ahora, con la Ley en la mano, los trasplantes sólo eran posibles en raras situaciones de muy buena voluntad. Muchos aspectos lo hacían muy problemático, pero, esencialmente, tres concretos: el concepto de muerte y diagnóstico de la misma; la escasa agilidad judicial al respecto; y, finalmente, la ausencia de una serie de condiciones sociales favorables a los trasplantes.

—Revisemos, pues, uno a uno.

—Bien. En cuanto al concepto de muerte, se trabaja sobre criterios ya elaborados y aprobados por la sociedad en otros países europeos. Lo que hace en realidad la Ley es plantear un diagnóstico precoz del fallecimiento, con toda suerte de garantías absolutas. En el texto se detalla que la muerte cerebral esté determinada por lesiones irreversibles e incompatibles con la vida. Para dicho diagnóstico se precisará el certificado de tres médicos —uno de ellos, neurocirujano— que, en ningún caso, podrán participar en la extracción del órgano a trasplantar. En cuanto a la

cuestión familiar, cuando me refería a la ausencia de condiciones favorecedoras, quería hacer hincapié en un aspecto psicológico muy importante: pedirle a la familia el órgano del fallecido es pedirle que reconozca que ha muerto, lo que, evidentemente, supone un fuerte choque emocional. Hasta ahora ha pervivido la idea jurídica equivocada de que el cuerpo del fallecido pertenece a la familia. Y esto no es así: desde el momento de la muerte, pertenece a la sociedad. Lo que hay que asegurar es que se respete la voluntad del individuo respecto a su cuerpo después de muerto, y para ello se establecen procedimientos. Pero lo que no se puede pretender de ningún modo es que la familia tenga ningún tipo de derecho mercantil sobre el fallecido. Hay, pues, en litigio, dos materias jurídicas. La libertad del donante para decidir en vida y el derecho a la salud del que está vivo. Lo que fija la Ley es el respeto escrupuloso a esa libertad, pero también a ese derecho.

—Finalmente, otros síntomas de posible rechazo social.

—Ya digo que no se puede hablar globalmente de rechazo social y sí de una tremenda desinformación. Hay, lógicamente, quien ha alegado reparos de tipo religioso, pero han sido personas que se han arrogado la interpretación que le corresponde a la Iglesia. Y ésta, por boca de varios obispos y teólogos, ha dejado ya claro que el concepto tradicional de la «resurrección de la carne» no ha de ser interpretado literalmente. Desde el Vaticano II, las corrientes más progresistas así lo han venido manifestando. Lo que hay que dejar bien claro es que esta Ley no merma la libertad de nadie, sino, antes bien, supone la afirmación de esa libertad por parte del donante en íntima relación, claro está, con la afirmación al derecho a la salud por parte del receptor. Y esto no se lo acaba de inventar nadie: está bien claro en la Constitución Española.

José Ramón Marcuello



Con la Ley de Trasplantes, los riñones artificiales dejarán de ser la única solución.

Jesús Romeo

BOBINADOS
Reparación de Motores
y Transformadores
PEDRO VILA
Monegros, núm. 5 (976) Tel. 43 18 18
ZARAGOZA-3

CASA EMILIO
COMIDAS
Avda. Madrid, 5
Teléfonos:
43 43 65 y 43 58 39

CENTRO MEDICO
PRE • PARTO
(a los 6 meses)
POST • PARTO
(a los 40 días)
Parque Roma, F-9
Tel. 34 79 21 • 4 a 8 tarde

INSTALACION
DE DESPACHOS PARA
PROFESIONALES
PAGO EN 36 MESES
E. eivon
León XIII, 1-3. Teléfono 22 39 80. ZARAGOZA
PROYECTOS GRATIS



Seguro que ya se lo ha dicho algún amiguete: —Haz el indio y suscríbete a «El Ecologista»— ¡Pues sí!, se trata de un grupo de compañeros ecologistas, procedentes algunos de la fenecida «Alfalfa» y en su mayoría de las *Asambleas Ecologistas*, que se han inventado una revista mensual donde poder hablar de sus cosas. La publicación es mensual, vale 100 pelas, se edita en Madrid y se imprime en Zaralonia. Nuestro inconmesurable *Josemari Lagunas* es el corresponsal de *Paletonia*. Se tiene intención de tratar en cada número temas monográficos; el primer número está dedicado al ecologismo urbano. Y nos ha gustado mucho que en su primer editorial nos piden perdón por dirigirse a nosotros a través de papel, lo que supone que algún árbol ha muerto para que se puedan materializar sus páginas y expresan su esperanza de poder realizar una prensa ecologista a través de otros medios que no signifiquen sacrificar fronda. Lo del indio es su lema publicitario —que no nos lo hemos inventado nosotros— y pensamos ponernos inmediatamente a hacer el indio y suscribirnos a «El Ecologista». ¡Bienvenidos!



Los rojos más que rojos, rosas violetas, malvas y demás del Ayuntamiento de *Zaralonia*

ahora vienen con que nos quieren matar a carreras pretextando querer mejorar nuestra salud y musculetos con una «*Campaña de promoción del «Footing»*». El asunto va dirigido a toda persona de cualquier edad, sexo o condición que desee practicar las carreritas y a los *Marianos Aro* de turno que no posean información sobre las distancias, ritmos, forma de correr, o cualquier otra duda sobre esta materia cinegética. La campaña se va a desarrollar durante todo el mes de *noviembre*, los *sábados*, de 9,30 a 12,30, y los *domingos*, de 9 a 12 horas, empezando las explicaciones cada media hora (9,00, 9,30, 10,00, etc.) y el lugar será el *Parque*, en el aula del *Servicio Municipal de Parques y Jardines* (junto a la entrada del *Jardín Botánico*). Los técnicos y profes decidirán la forma en que debemos correr cada individuo, tras minucioso examen y test, y además nos repartirán el folleto explicativo «*Andar y correr*» y un plano del *Parque* para despistados, miopes y desertores.

Nota: Ni se te ocurra, querido, acudir a tan sana afición marcándote una de garrillas al aire y camiseta, puedes morir de involuntario y gigantesco catarrazo y no estamos dispuestos a perder a nuestros mejores ciudadanos. Es preferible marcarte algún modelo jersey-pantalón de la temporada de antes de tomar Madrid.



Los chicos de la *Joven Guardia Roja*, que acaban de celebrar su Congreso la semana pasada, nos proponen un apretado week-end en Zaralonia para celebrarlo. Se trata de acudir al *Parque*, el *día 10*, a las *11* de la mañana, enfrente

del *Salduba*, donde se desarrollarán juegos populares aragoneses. A las *12*, en el kiosko de la *Música*, se celebrará una asamblea de estudiantes de *Enseñanza Media*. A las *13*, en el mismo sitio, exhibición de *kárate* (¿qué cosas!, ¿no?, a poltronas como nosotros...). A las *6* de la tarde, desde la *Plaza de España* hasta el *Jardín de Invierno*, *marcha nacionalista*. Y a partir de las *7*, en el mismo sitio, «*Gran Festival Nacionalista*» con actuaciones de figuras del *folklore aragonés*.

Y el *domingo, 11*, la juerga comienza a las *10* de la mañana con una *jimkana*, en el *Parque*. A las *12*, festival de grupos de *rock* de los barrios de *Zaralonia*. Y a las *6* de la tarde, *charanga* desde el centro de la ciudad hasta la *Feria de Muestras*, donde se realizará un «*Festival de rock*», por la mayoría de edad penal a los *18* años, en el que intervendrán los grupos *Moris* y *Asfalto*. Y todo este programa los de la joven, la roja, la *Joven Guardia Roja*, lo han denominado «*Ciudad de la Juventud*».



● *Joaquín Carbonell* se ha dignado volver a *Paletonia* tras una larga ausencia que nos tenía a todos mosqueados. Y es que, ¿se acuerdan?, se nos marchó antes del *Pilar* a *Catalonia* para grabar su último LP, y no nos ha mandado ni una postal. Pero una, que es muy lista, lo ha encontrado en su casa a la media hora de volver a la tierra que le vio nacer y le ha exigido explicaciones. Y sabemos lo siguiente: que el disco se llama «*Sin ir más lejos*»; que le han acompañado en la grabación músicos como *Santi Arisa*, *Burrull* y *Javier Mas*; que la carpeta la ha diseñado nuestro amiguete *Pepe Robles*; y que *Eduardo Paz* le acompaña en una canción dedicada a *Zaragón*. Ahora están preparando la presentación, y de la parte escénica se ocupa *Javier Anós*, del *Teatro de la Ribera*. Y la puesta de largo será en diciembre, en *Zaralonia*, para luego ir a *Barcelona*, *Madrid*, *Valencia*, *Salamanca*, *Segovia*, *Valladolid* y *Huesca*.

● El *Labordis* se irá hacia el veintitantos a estrenar oficialmente su también último LP, «*Cantata para un país*», a *Barcelona*. Y luego tiene que acudir a *Asturias*.

● Recordamos que el sello discográfico «*Guimbarda*» celebra su cumpleaños el próximo *día 17*, en el pabellón de festejos de *San José* (*Zaralonia*) con un concierto en el que intervendrán *Alain Giroux*, *Fausto* y el grupo *Suburbano*; actuarán como artistas invitados los *Boira*, que por su lado habrán vuelto también de celebraciones de cumpleaños de «*Guimbarda*», de *Bilbao*, *Madrid* y *Pamplona*.

Coordina: *Julia López-Madrado*
Dibujos: *Victor Lahuerta*



tiassá
CERAMISTA
Carretera Nacional, 420
Km. 420
Teléfs: 8 y 62
CALACEITE (Teruel)

Casa de Teruel
Menús económicos
Avda. Valencia, 3.
Tel. 35 19 54

icaro
librería
Teléfono 35 79 11
ZARAGOZA-6
Mariano Barbasán, 18
San Juan de La Cruz

EN JACA «RETAMA»
Alimentación Vegetariana
Macrobiótica
Diabetes
Naturismo
Herboristería
San Nicolás, 4

max & milta
ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION
León XIII, 20
Tel. 21 13 71

COLCHONERIAS MORFEO
COLCHONES DE TODAS LAS MARCAS. CANAPES. SOMIERES. CABECEROS DE LATON, NIQUELADOS... LITERAS. CAMAS PLEGABLES. MUEBLE CASTELLANO Y MUEBLES POR ELEMENTOS.
AMUEBLAMOS CHALETS Y APARTAMENTOS
Las Fuentes; Dr. Iranzo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18.
Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35.
Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.



● La cosa no va del famoso premio *Heliodoro*, con misteriosos mecenas, misteriosos ganadores, misteriosos tribunales y misteriosos millones. La cosa va de que un agente literario se ofrece a disposición de cualquier autor, cervantino o no, con una tarifa mínima de 300 pelas. Y la cosa se puede hacer de dos maneras: o se mandan cartas a la *Librería Ibi*, c/. *Zurita, 8, Zaragoza-1*, o el agente literario en cuestión recibirá en visita privada a los famosos autores, los *sábados*, de *10* a *12*, en también la *Librería Ibi*. Posibilidades de que se edite la obra, varias; posibilidades de que se venda, las de siempre... Pero no desfallezcas, *Azorín* mío, cualquier día puede salir el sol para los escritores (y además no harán falta los misteriosos premios *Heliodoro*).

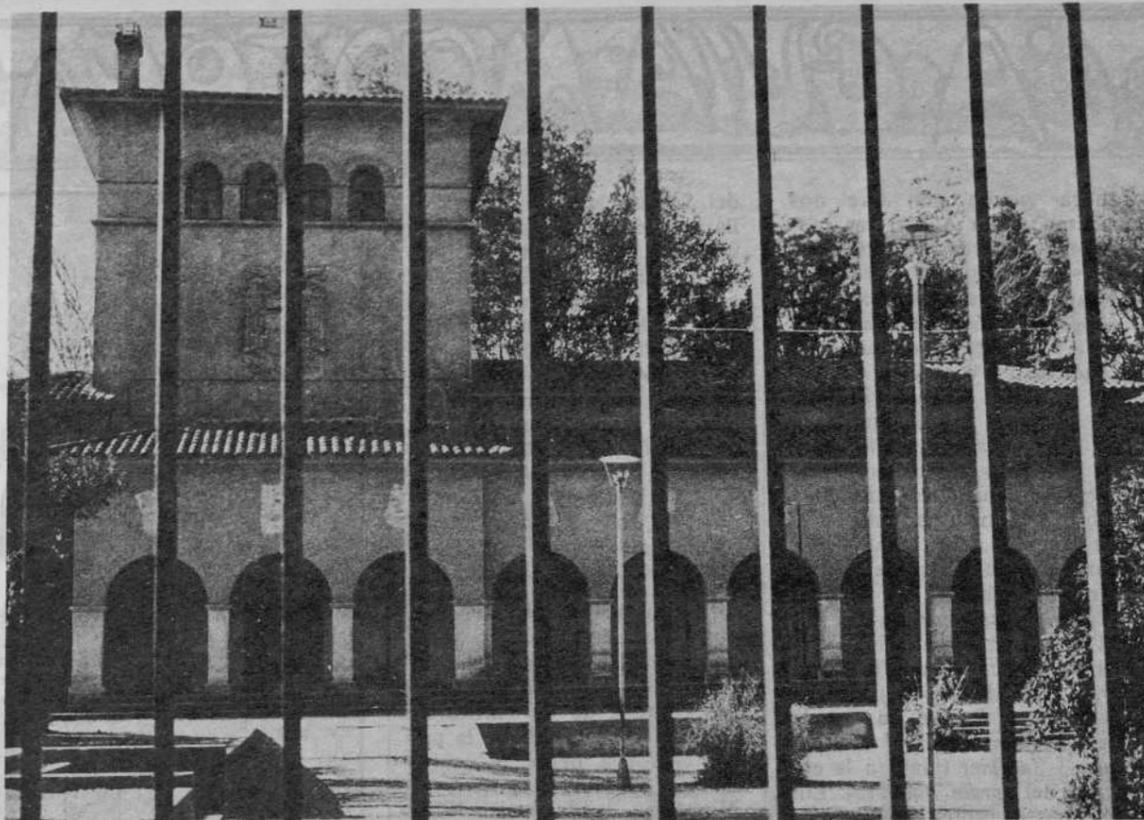
● Según los afamados ginecólogos suizos, que llevan con gran maestría y dedicación el embarazo colectivo de *ANDALAN*, se da como seguro que será el próximo *día 22* la fecha de nacimiento de la criatura que tantos sofocos, mareos y vómitos nos está costando. Y los magos, astrólogos, brujos y futurólogos nos han asegurado que será niña. Y que se llamará «*La Guía*», y que tendrá dieciséis páginas a mitad de tamaño de su mamá el *ANDALAN*, que estarán llenas de cosas interesantes para que todos nos lo pasemos mejor. Y que nos acompañará todas las semanas. Y ¡que estamos muy nerviosos por ver qué cara tiene! No os olvidéis, dentro de dos jueves tenéis una cita en todos los kioscos del mundo para recibir a nuestra hija, que también es vuestra y que me pega que saldrá chata.»

La polémica levantada por la muerte de Jesús Fernández va para largo. Hace algunos días, los comités de enseñanza de los sindicatos CC.OO., UGT, CNT y STEA nombraron una comisión encargada de esclarecer las circunstancias que rodearon la muerte de este profesor. Para un miembro de dicha comisión, «hay pruebas suficientes como para pensar que la muerte de Jesús Fernández se produjo por negligencia de alguien».

Un colegio azul

La historia del colegio San Benito se inició al finalizar la guerra civil española. En los últimos meses de 1939, el Rincón de Goya, primoroso edificio racionalista construido por el arquitecto García Mercadal para albergar actividades artísticas, y situado en el parque de Primo de Rivera, fue alquilado por el Ayuntamiento zaragozano a la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, al precio completamente ridículo, que estuvo en vigor hasta poco más de un año, de cinco pesetas al mes. Las féminas falangistas hicieron del Rincón de Goya centro de formación de las mujeres zaragozanas de la postguerra, pero en 1950 lo convirtieron en el colegio privado femenino San Benito; uno de los más caros de Zaragoza y preferido de la burguesía local. Este continuó siendo su estatus hasta que el Boletín Oficial del Estado del 3 de agosto de 1978 publicó la orden ministerial que lo convertía en colegio nacional. Meses antes había dejado de existir la Secretaría General del Movimiento, última secuela de la Falange de los primeros años.

Sin embargo, el centro docente del Rincón de Goya no es una escuela estatal más. Sus alumnas —sólo ahora admite niños en los primeros cursos— son las únicas que disponen de autobuses y comen en el colegio durante todo el año (la comida la sirve diariamente un hotel). A dos años de su «normalización», el número de alumnas del San Benito hijas de obreros sigue siendo mínimo. Y eso, a pesar de que portavoces de la Asociación de Padres de Alumnos hayan afirmado a ANDALAN que «es el colegio más interclasista de Zaragoza».



Jesús Ramos

Colegio San Benito

¿Por qué se suicidó un maestro?

El pasado 17 de octubre, las alumnas de sexto de EGB del colegio San Benito se encontraron, al volver del recreo, con que su profesor, Jesús Fernández Ruiz, de 52 años, se había ahorcado en su propia aula. ¿Cuáles fueron las causas que le llevaron a tomar tan trágica decisión? María Pilar Ortega, su viuda, lo tiene muy claro:

«Mi marido se suicidó porque le hacían la vida imposible en ese colegio. Por eso y por nada más. Lo humillaban, lo menospreciaban, incluso lo ridiculizaban delante de sus alumnas». La directora del centro, sin embargo, ha rechazado estas acusaciones y la Asociación de Padres opina que los tiros deben ir hacia otro lado.

Profesores «a dedo»

Fue precisamente el año en que San Benito se convirtió en colegio nacional, cuando Jesús Fernández Ruiz llegó a él como profesor, tras ganar la plaza en concurso-oposición. Fuentes cercanas a la Delegación del Ministerio de Educa-

ción (ME) en Zaragoza manifestaron a ANDALAN que Cruz Oliván, directora del centro, no quería sacar dicha plaza a concurso a fin de poder adjudicarla a una persona de su confianza, pero fue obligada por el Ministerio a seguir el trámite legal. Jesús Fernández y otra maestra de párvulos

eran los únicos profesores que habían accedido al San Benito por concurso-oposición; todos los demás lo hicieron por simple designación. Incluso la directora, que lleva más de tres años en el puesto, cuyo marido —actual secretario de la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura— fue delegado provincial del Frente de Juventudes y consejero local del Movimiento.

«Ahí fue donde se fraguó el odio que esta señora le tenía a mi marido; por eso la directora le hizo la vida imposible desde el primer día que pisó San Benito», acusó la viuda. Expuesta esta afirmación a Cruz Oliván, manifestó que «yo me llevaba muy bien con Jesús, nunca le increpé por nada y pienso que él me tenía bastante cariño». Pero según la viuda, «esto es una mentira muy grande, desde los primeros meses le amenazaron diciéndole que o se iba o le echaban».

Según la directora del centro, Jesús Fernández fue muy bien acogido en el colegio. «Era una persona muy alegre y se llevaba muy bien con todo el mundo, sin embargo, fue cambiando poco a poco, hasta que se convirtió en una persona nerviosa y casi casi fuera de sí». María Pilar Ortega piensa que «si mi marido estaba ner-

vioso y excitado, es porque no le dejaban en paz ni un solo momento; no sé por qué, pero lo amargaron de una forma increíble e inhumana».

Los padres se quejan

Escasos meses después de su ingreso en el colegio, la Asociación de Padres de Alumnas de San Benito, que encabeza Ricardo Martínez, director de Radio Juventud —una emisora que, en sus orígenes, perteneció también a Falange—, empezó a no estar de acuerdo con Jesús Fernández. Según la Asociación, el profesor se dormía en el aula —trabajaba como ATS en la Seguridad Social, a veces en turno de noche—, las alumnas no estaban conformes con su forma de dar las clases y, en ocasiones, su comportamiento era rudo e insultante para con los padres. Por esta razón protestaron entonces a la Delegación del ME, a la que, ahora, culpan de la situación: «Ellos tienen la culpa de que Jesús Fernández se quitara la vida. Nosotros habíamos mandado información sobre lo que pasaba en el colegio con él, pero ellos ni siquiera se molestaron en contestarnos», afirmó a este semanario un representante de la Asociación, quien añadió que «nosotros pedimos al Ministerio que contestase lo que fuera, pero que expusiera su opinión, que tomase partido. Eramos muchos los padres que no estábamos dispuestos a dejar a nuestras hijas en el colegio si este profesor seguía en él».

Miguel Artazos, delegado provincial del ME, manifestó por su parte que no era momento oportuno para hacer declaraciones sobre este tema: «Es un asunto muy delicado y por respeto al fallecido prefiero no opinar sobre lo sucedido».

Pese a que la acusación de la viuda de Jesús Fernández recae en los responsables directos del colegio, la Asociación de Padres insiste en que «la culpa es del Ministerio y especialmente de Francisco Bescós, inspector de zona, que no quiso tomar cartas en el asunto, que nunca nos hizo caso, favoreciendo una situación que, a la larga, ha dado con un hombre en el cementerio». En repetidas ocasiones ANDALAN ha intentado ponerse en contacto con el señor Bescós, sin haberlo conseguido en ninguna.

«Mi marido —indica María Pilar Ortega— me dijo un día que nunca se marcharía de San Benito. Que o lo tendrían que echar, o lo sacarían con los pies por delante. El no estaba loco como alguien ha manifestado. Siempre fue una persona alegre, dinámica, que lo perdió todo cuando entró a ese colegio».

Fernando Baeta

UNETE A NOSOTROS

COMPRA ACCIONES

andalán

Librería

Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97 05

- Respuesta ecologista al Plan Energético (AEPDEN)
- La revolución islámica en occidente (Ignacio Olagüe)
- La cabeza de la hidra (Carlos Fuentes)
- Tierra de nadie (J. Carlos Onetti)